

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA

**“PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL
COOPERANTE EN EL FORTALECIMIENTO DE LAS REDES
SOCIALES EN LA LUCHA CONTRA LA POBREZA EXTREMA
Y EL HAMBRE EN EL MUNICIPIO DE SUMPANGO DEL
DEPARTAMENTO DE SACATEPÉQUEZ”**



Y EL TÍTULO PROFESIONAL DE:

INTERNACIONALISTA

GUATEMALA, ABRIL DE 2009.

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA**

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

RECTOR MAGNÍFICO

Lic. Carlos Estuardo Gálvez Barrios

SECRETARIO GENERAL

Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo

CONSEJO DIRECTIVO DE LA ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA

DIRECTORA: Licda. Geidy Magali de Mata Medrano
VOCAL I: Licda. Claudia Verónica Agreda Ajquí
VOCAL II: Lic. Pablo Daniel Rangel Romero
VOCAL III: Licda. Ana Margarita Castillo Chacón
VOCAL IV: Br. Víctor Manuel Gonzáles
VOCAL V: Br. Williams Alejandro Álvarez de León
SECRETARIO: Lic. Marvin Norberto Moran Corzo

**TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL EXAMEN DEL EJERCICIO
PROFESIONAL SUPERVISADO**

EXAMINADOR: Licda. María Elena Izquierdo Merlo
EXAMINADOR: Licda. Amanda Aracely Méndez Tello
EXAMINADOR: Licda. Carmen Olivia Álvarez Bobadilla

TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL EXAMEN PÚBLICO DE TESIS

DIRECTORA: Licda. Geidy Magali de Mata Medrano
SECRETARIO: Lic. Marvin Norberto Moran Corzo
COORDINADOR: Lic. Francisco José Lemus Miranda
EXAMINADOR: Lic. Dennys Mira Sandoval
EXAMINADOR: Lic. Roberto Jiménez Ayala

INDICE

INTRODUCCIÓN	i
CAPITULO I	
1. ASPECTOS TEÓRICO METODOLÓGICOS	
1.1 Aspectos Metodológicos	1
1.2 Aspectos Teóricos	3
CAPÍTULO II	
2. ANTECEDENTES DE LA UNIDAD DE ANÁLISIS	
2.1 Municipio de Sumpango	9
2.2 Como funciona la Comunidad Internacional	17
2.3 Organizaciones Internacionales	19
CAPÍTULO III	
3. CONVENIOS INTERNACIONALES SOBRE LA PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL COOPERANTE EN EL FORTALECIMIENTO DE LAS REDES SOCIALES PARA LA LUCHA CONTRA LA POBREZA EXTREMA Y EL HAMBRE	
3.1 Declaración del Milenio	20
3.2 Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda al desarrollo: Apropiación, armonización, alineación, resultados y mutua responsabilidad	24
3.3 Acuerdos de Paz en Guatemala	25
CAPÍTULO IV	
4. ANÁLISIS DE RESULTADOS	
4.1 Organizaciones internacionales en Sumpango	31
4.2 Tipos de acciones de la comunidad internacional	

cooperante en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema y el hambre en el Municipio de Sumpango	35
4.3 Factores políticos, económicos y culturales determinantes en el fortalecimiento de las redes sociales	38
4.4 Rol de la población de Sumpango en el fortalecimiento de las redes sociales para reducir la pobreza extrema y el hambre	41
CONCLUSIONES	43
RECOMENDACIONES	44
BIBLIOGRAFÍA	45
ANEXOS	48
Entrevistas	48
Mapas del Municipio y sus aldeas	71
Fotografías de los proyectos	74
Glosario	77

INTRODUCCIÓN

La inquietud por estudiar la participación de la comunidad internacional cooperante en el fortalecimiento de las redes sociales para reducir la pobreza extrema y el hambre en Sumpango surge del interés por conocer que papel juega la cooperación internacional desde la firma de los Acuerdos de Paz en Guatemala (diciembre 1,996) ya que a partir de dicha fecha se sientan las bases para un país distinto, encaminado hacia una sociedad más democrática, justa, incluyente, y respetuosa de los derechos humanos. Expresa la voluntad política de definir un nuevo modelo de desarrollo que permita una mejor distribución de las riquezas en beneficio de la población.

Con la Declaración del Milenio (2000), la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo (2005) y la firma de los Acuerdos de Paz los países donantes se comprometen a aumentar la ayuda a las acciones emprendidas por los distintos países socios y en el caso particular el Estado de Guatemala en temas relacionados con la participación comunitaria, la igualdad de género, la democracia, Derechos Humanos, entre otros. Para esta investigación se tomó como tema principal el fortalecimiento de las redes sociales (organización comunitaria, participación civil en la formulación de políticas en pro del desarrollo del país).

La siguiente investigación está conformada por cuatro capítulos, el capítulo I aborda los aspectos teórico metodológicos que fueron utilizados para la realización del estudio, la metodología utilizada fue la inductiva ya que a partir de lo particular se puede entender la participación de la cooperación internacional a nivel general.

Para realizar la investigación se inició con una etapa de investigación acerca del tema, a esto le siguió la etapa de investigación de campo durante la cual se realizó un número de entrevistas dirigidas al alcalde municipal, líder comunitario, promotor, representante de la organización Helps International y encargado del financiamiento externo de la Municipalidad de Sumpango esto con el fin de conocer el trabajo que realiza la comunidad internacional cooperante en el municipio, finalmente se hizo un análisis de las acciones que la cooperación realiza en Sumpango. En cuanto aspectos teóricos se toman dos teorías como referencia; la teoría de la dependencia y la teoría de la globalización.

El capítulo II menciona la historia y antecedentes del Municipio de Sumpango, de cómo funciona la comunidad internacional y que organizaciones han trabajado en el municipio, en este capítulo se hace referencia únicamente a datos relevantes que contribuyen al enriquecimiento de la investigación.

El capítulo III se refiere a los convenios internacionales sobre la participación de la comunidad internacional en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema y el hambre, los cuales crean un marco orientador para la cooperación internacional en materia de ayuda al desarrollo.

El capítulo IV se enfoca en el análisis de los resultados obtenidos del estudio que a su vez se divide en: Organizaciones internacionales en Sumpango, tipo de acciones de la comunidad internacional cooperante en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema y el hambre en Sumpango, factores políticos, económicos y culturales determinantes en el fortalecimiento de las redes sociales y por último el rol de la población de Sumpango en el fortalecimiento de las redes para reducir la pobreza extrema y el hambre.

Finalmente se elaboran las conclusiones y las recomendaciones en torno a la situación de la participación de la comunidad internacional en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema y el hambre en el municipio de Sumpango Sacatepéquez.

CAPITULO I

1. ASPECTOS TEÓRICOS METODOLÓGICOS

1.1 ASPECTOS METODOLÓGICOS

La presente investigación se realizó en el municipio de Sumpango del Departamento de Sacatepéquez, este estudio se planteó con el fin de conocer como la participación de la comunidad internacional cooperante fortalece las redes sociales existentes para reducir la pobreza extrema y el hambre en dicho municipio.

El método utilizado fue el inductivo ya que a partir de los resultados encontrados en la investigación se pueden ampliar a nivel nacional permitiendo de esta manera conocer que tanta incidencia tiene la cooperación internacional en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema y hambre.

La entrevista y la observación fueron las técnicas utilizadas en el trabajo de campo, para llevar a cabo las entrevistas se le consultó al Alcalde y a otras personas de la Municipalidad conocedoras del tema en que aldeas habían proyectos financiados con fondos externos y cuales eran las organizaciones involucrados en dichos proyectos, esto se hizo con el fin de optimizar recursos y tiempo.

El lugar que se visitó para realizar la técnica de observación fue la Aldea Rancho Alegre debido a que ahí se encontró la mayoría de los proyectos financiados por la cooperación internacional. La Aldea está ubicada a unos dos kilómetros aproximadamente del casco urbano, para la visita a la comunidad se contó con el apoyo de la Municipalidad de Sumpango quien facilitó un vehículo para llegar a la aldea antes mencionada, cabe mencionar también el valioso apoyo por parte del Promotor de la Aldea Rancho Alegre quien fue de gran ayuda para este estudio, esta persona lleva varios años trabajando para su comunidad en la gestión de proyectos de diferente tipo y por su misma trayectoria cuenta con mucha experiencia en el tema, se utilizó la técnica de observación ya que con esta técnica se buscó verificar datos obtenidos con anterioridad y confrontar ambas informaciones, así también se tomaron fotografías y se conversó con algunas familias beneficiadas por los proyectos.

El tipo de entrevistas que se utilizó fue de tipo estructuradas con preguntas abiertas y cerradas y la muestra del tipo no aleatoria, ya que se buscó contar con la información de personas conocedoras del tema, que tuvieran experiencia y participación en proyectos con financiamiento externo. Las personas entrevistadas fueron: El alcalde municipal, promotor de la Aldea Rancho Alegre, líder comunitario de la Aldea Santa Marta, coordinador de proyectos de la municipalidad de Sumpango y la organización internacional Helps International.

Para la realización de las entrevistas se elaboró una agenda en donde se programó el día y hora para cada cita, esta agenda se modificó varias veces por compromisos laborales de los entrevistados, en cada entrevista se utilizó un tiempo promedio de 30 minutos con preguntas abiertas y cerradas, estas últimas para información puntual, las preguntas de cada entrevista se hicieron conforme a la información que se quería obtener y utilizando un lenguaje apropiado para cada entrevistado.

Previo a las entrevistas se les solicitó autorización a los entrevistados para grabar la conversación, de esta manera al momento de analizar la información no se omitiría ningún dato importante, además se les dejó claro que dicha información sería de uso exclusivo del entrevistador para los fines de este estudio, el instrumento que se utilizó fue la guía de entrevista.

Datos adicionales que la autora considero importantes para el enriquecimiento del estudio, como por ejemplo; tasa de muertes materno infantil, porcentaje de niños y niñas en estado de desnutrición, etc. se recurrió al Puesto de Salud del municipio, para ello se utilizó una guía de análisis documental.

Para abordar el objeto de estudio se plantearon algunas preguntas que sirvieron de guía siendo estas: ¿De qué manera ha participado la comunidad internacional cooperante en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema y el hambre en Sumpango? ¿Cuáles son los objetivos y a qué interés responden? ¿Cuál es el rol que juega la población en el fortalecimiento de las redes sociales en pro del desarrollo? ¿Qué factores políticos, económicos y culturales ayudan al fortalecimiento de las redes sociales? ¿Qué incidencia tiene el fortalecimiento de las redes sociales en Sumpango para cumplir

con los Objetivos del Milenio, específicamente en erradicar la pobreza extrema y el hambre para el año 2015?

Para el desarrollo del estudio se hipotetizó que la participación de la comunidad internacional cooperante en el fortalecimiento de las redes sociales contribuye a reducir la pobreza extrema y el hambre en la población de Sumpango.

Como objetivo general se planteó establecer los tipos de acciones de la comunidad internacional cooperante en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema y el hambre en el municipio de Sumpango, Sacatepéquez. Como objetivos específicos: 1) Identificar que actores internacionales se encuentran trabajando en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema en Sumpango. 2) Determinar cómo los factores políticos, económicos y culturales han contribuido al fortalecimiento de las redes sociales. 3) Identificar el rol que juega la población de Sumpango en el fortalecimiento de las redes sociales en pro del desarrollo.

El período histórico que se tomó como referencia fue desde el año 1,997 después de la firma de los Acuerdos de Paz hasta el año 2007 ya que a partir de dicha fecha la comunidad internacional cooperante se compromete a aumentar la ayuda para fortalecer las redes sociales contribuyendo de esta manera al desarrollo del país.

Finalmente la investigación fue de tipo descriptivo y explicativo, descriptivo ya que se buscaron las características del fenómeno, los elementos que los componen y de tipo explicativo debido al tipo de hipótesis formulada en la investigación ya que se necesitó encontrar las razones o causas que ocasionan ciertos fenómenos.

1.2 ASPECTOS TEÓRICOS

1.2.1 REDES SOCIALES

Las redes sociales han permitido generar relaciones de colaboración, poner en común recursos, desarrollar actividades en beneficio de los participantes, ampliar y estrechar

vínculos, crear sentido de pertenencia, socializar conocimientos, experiencias y saberes, reconstituir la confianza social y establecer relaciones de intercambio y reciprocidad¹.

Para este estudio los Consejos Comunitarios de Desarrollo o Comités pro mejoramiento son sinónimos de redes sociales ya que manejan el mismo concepto.

La diferencia entre Consejos Comunitarios de Desarrollo y Comités pro mejoramiento consiste en que los primeros cuentan con una base legal que les ha dado la Ley de Consejos Comunitarios Urbano y Rural, mientras los segundos son grupos temporales su función termina al finalizar el proyecto.

Ideas centrales de las redes sociales

A pesar de provenir de distintas organizaciones y lugares, las personas que forman las redes coinciden en las siguientes ideas:

1. La ubicación del ser humano como valor y preocupación central.
2. La afirmación de la equidad entre todas las personas.
3. El reconocimiento de la diversidad personal y cultural, condenando la discriminación que se realiza debido a las diferencias económicas, raciales, étnicas y culturales.
4. Libertad de ideas y creencias.
5. Repudio a toda forma de discriminación y violencia, comprendiendo que la violencia física no es el único factor, sino que existe una violencia económica, una violencia racial, una violencia religiosa, una violencia psicológica².

Tipo de organización

Los promotores y promotoras de las redes se organizan en grupos que se reúnen de acuerdo con sus posibilidades de tiempo y espacio, dan seguimiento a acciones fijadas detrás de sus proyectos de beneficio común planteados por ellos y ellas mismas y en esas

¹ Redes Sociales. Consultado el 02/03/2008 de http://www.fundacionpobreza.cl/programas/redes_sociales/asp/historia.asp

²Zuñiga Rodríguez, Gabriela. Redes comunitarias, una alternativa para el desarrollo social en Coyoacán, Distrito Federal. Consultado el 15/01/2009 de http://www.iis.unam.mx/pub_elect/zic/indice.html

reuniones periódicas se forman y capacitan sobre los temas de su interés y sobre temas básicos importantes para todos y todas. Cada promotor a su vez, transmite lo que aprende a su medio inmediato, familia, vecinos/as, compañeros/as de trabajo o escuela, etcétera, invitando a que ellos y ellas se conviertan en promotores y promotoras del desarrollo social, desde algún tema de interés común.

Con el tiempo cada promotor forma su propio grupo al que él mismo capacita con la información y formación que recibe para llevar adelante proyectos de desarrollo social más amplios, de tal manera que la autogestión es la base de este tipo de organización que conlleva hacia la multiplicación, la retroalimentación y la reciprocidad³.

Existen teorías que explican como la cooperación puede o no contribuir al desarrollo social, cultural, tecnológico, etc. La cooperación internacional al desarrollo comprende el conjunto de actuaciones, realizadas por actores públicos y privados, entre países de diferente nivel de renta con el propósito de promover el progreso económico y social de los países del Sur de modo que sea más equilibrado en relación con el Norte y resulte sostenible⁴.

Si bien es cierto que la cooperación internacional en algunos casos ayuda a reducir la pobreza, también es cierto que muchas veces convierte a los países beneficiados en dependientes de esa ayuda.

A continuación se mencionan las siguientes teorías que en diferente contexto histórico han tratado de explicar el comportamiento de las relaciones de cooperación entre estados y como estas pueden o no contribuir al desarrollo.

1.2.2 Teoría de la Dependencia

Las bases de la teoría de la dependencia surgieron en 1950 como resultado, entre otros, de las investigaciones de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). Uno de los autores más representativos fue Raúl Prebisch.

La teoría de la dependencia es una respuesta teórica elaborada entre los años 50 y 70 por científicos sociales (principalmente argentinos, brasileños y chilenos) a la situación de

³ *Ibíd.*

⁴ Cooperación Internacional. Consultado el 28/07/2008. De http://es.wikikipedia.org/wiki/Cooperaci%C3%B3n_al_desarrollo.

estancamiento socio-económico latinoamericano en el siglo XX. La Teoría de la Dependencia utiliza la dualidad centro-periferia para sostener que la economía mundial posee un diseño desigual y perjudicial para los países no-desarrollados, a los que se les ha asignado un rol periférico de producción de materias primas con bajo valor agregado, en tanto que las decisiones fundamentales se adoptan en los países centrales, a los que se ha asignado la producción industrial de alto valor agregado⁵. Los exponentes más representativos de esta teoría son: André Gunder Frank, Theodoro Dos Santos, Enrique Cardoso, entre otros.

Para André Gunder Frank el subdesarrollo no es atribuible a las supervivencias de estructuras arcaicas y escasez de capital en los países generadores de materias primas. La carencia de capital de los países subdesarrollados y su situación de desventaja frente a los desarrollados no se debe al hecho de estar fuera del sistema capitalista, sino porque han sido integrados dentro de la estructura internacional de clases del sistema. (Dougherty y Pfaltzgraff, 1993).

Las áreas de la teoría de la dependencia presentan algunas similitudes con la teoría de la modernización entre las cuales se pueden mencionar las siguientes: a) El centro de la investigación es el desarrollo de los países del Tercer Mundo, b) una metodología que utiliza un alto nivel de abstracción y se centra en el proceso revolucionario, utilizando estados – naciones como unidad de análisis c) el uso de visiones estructurales teóricas polares; en un caso la estructura es tradición versus modernidad (modernización) en el otro el caso del centro versus la periferia (dependencia).

La teoría de la dependencia maneja la hipótesis de que el desarrollo de los países tercermundistas necesita tener un grado de subordinación al centro en contraste del desarrollo de las naciones centrales cuyo desarrollo fue históricamente y es hoy día independiente. Otra hipótesis que manejan los dependentistas es que mientras más débil estén los enlaces entre las naciones periféricas con el centro estas primeras experimenta su mayor desarrollo económico. Cuando el centro se recupera de su crisis y restablecen sus vínculos comerciales y financieros incorporan de nuevo al sistema a los países

⁵ Teoría de la dependencia. Consultado el 27/07/08. De http://es.wikipedia.org/wiki/Teor%C3%ADa_de_la_dependencia

periféricos, y el crecimiento y la industrialización de estos países se tiende a ver subordinada⁶.

1.2.3 Teoría de la Globalización

La teoría de la globalización surge a raíz de las nuevas características que adquiere el mecanismo global en las últimas décadas del siglo XX, tales como mayor integración y un particular énfasis en la esfera de las transacciones económicas. Dicha teoría se centra en aspectos culturales y económicos así como de comunicación a escala mundial. Argumenta que los principales elementos modernos para interpretar los procesos de desarrollo son los vínculos culturales entre los países, además de los vínculos económicos, financieros y políticos. En esta comunicación cultural, uno de los factores más importantes es la creciente flexibilidad de la tecnología para conectar a la gente alrededor del mundo⁷.

Los principales aspectos de la globalización son los siguientes:

- a) Reconoce que los sistemas de comunicaciones globales ganan cada vez más importancia, y a través de este proceso los países interactúan más frecuentemente y con mayor flexibilidad, no sólo a nivel gubernamental sino también a nivel de la población;
- b) Aunque los principales sistemas de comunicación operan dentro de países más desarrollados, estos mecanismos también se extienden a los países menos desarrollados. Este hecho incrementa la posibilidad de que grupos marginales en países pobres se puedan comunicar e interactuar dentro de un contexto global utilizando tecnología novedosa;
- c) Los sistemas de comunicación modernos implican modificaciones estructurales importantes en los patrones económicos, sociales y culturales de los países. Referente a la actividad económica estos nuevos avances tecnológicos son cada vez más accesibles para las pequeñas empresas locales. Esta situación ha creado un ambiente distinto para realizar transacciones económicas, utilizar recursos productivos, intercambiar productos, y aprovecharse de los "mecanismos monetarios virtuales". Desde una perspectiva cultural,

⁶ Teorías del desarrollo. Consultado el 05/02/2009. De <http://international.polito.it/en/>

⁷ Reyes, Giovanni E. Principales teoría sobre Desarrollo Económico y Social y su aplicación en América Latina y el Caribe. En: Reyes, Giovanni y Briceño, José. Persistentes Sueños, Nuevos Desafíos: La Actualidad de la Integración en América Latina. Universidad de los Andes, Caracas: Venezuela. 2006.

los nuevos productos de comunicación unifican patrones de intercambio alrededor del mundo, por los menos en términos de transacciones económicas conforme a condiciones actuales;

d) Estos nuevos patrones de comunicación están afectando el nuevo concepto de minorías dentro de un país en particular. Aunque estas minorías no están completamente integradas en el nuevo sistema mundial de comunicación, las empresas grandes y las élites políticas de cada país son parte de esta interacción alrededor del mundo. Al final, las empresas y las élites políticas continúan siendo quienes toman las decisiones en los países en desarrollo;

e) Los elementos culturales dictarán la forma de las estructuras sociales y económicas en cada país. Las condiciones sociales son el resultado de los factores culturales y económicos dominantes de cada país⁸.

⁸ Teoría de la globalización. Consultado el 30/11/2008. <http://www.monografía.org>

CAPITULO II

2. ANTECEDENTES DE LA UNIDAD DE ANÁLISIS

2.1 MUNICIPIO DE SUMPANGO

El nivel de pobreza con base a la información contenida en los mapas de pobreza elaborados por la Secretaría General de Planificación –SEGEPLAN- (año 2005) se determinó que el nivel de pobreza del Municipio se sitúa en un 48.67% y el nivel de pobreza extrema en un 8%.

Para la siguiente información se tomó como referencia el Diagnóstico General del Municipio de Sumpango Sacatepéquez (2008) elaborado por la Municipalidad de dicha localidad.

2.1.1 HISTORIA

Se cree que el nombre de Sumpango es de derivación Náhuatl, y le fue dado en la época de la colonia con la llegada de los mexicanos. En Náhuatl, la palabra Tzumpango significa lugar de los Tzompantli era una estantería utilizada por los religiosos donde se colocaban calaveras humanas y las ofician a los dioses. En tiempos reciente, los indígenas explicaban la palabra cambiándola a raíces Kaqchikeles. En esta lengua, Sumpango puede significar “lugar abajo del estomago”; en este caso, la palabra hubiera sido cambiada para tener el significado de “piel del estomago” igual a Tzumpango.

Los ancianos se refieren al pueblo no como Sumpango sino como Tzumpango, además por estar al pie de montañas dicen que el pueblo puede ser el estómago de los cerros. Estos dos significados representan la etimología del nombre Sumpango y por lo tanto nos demuestra la presencia de una mezcla lingüística y etnografía que ha ido cambiando con los años.

Sumpango fue uno de los primeros poblados dominados por los españoles (Diccionario Geográfico de Guatemala 1980:802) sabemos que el 10 de febrero de 1542 llegaron los padres dominicos quienes iniciaron el trabajo de enseñanza católica, tanto en lengua nativa Kaqchikel como en español, ayudados por el obispo don Francisco Marroquín, quienes les recomendó su administración el año 1543. Para el año 1549 la congregación

de San Agustín Sumpango fue formada en el mismo lugar donde hoy se encuentra la zona urbana. Se tiene la anotación de los pagadores de tributo en un documento del año 1561; este documento cita 464 pagadores y 89 reservados (28 viejos enfermos, lisiados; 18 sacristanes; 43 viudas). Calculando un tributario para cada familia de cuatro personas, estimamos una población de 1,856 personas en la encomienda de Sumpango (George Novell, comunicación personal 1989).

Sumpango fue un pueblo “de la corona” pagando un tributo directamente a la corona, al menos, desde el año 1551. Antes de esta fecha la encomienda del pueblo de Sumpango había sido propiedad de Francisco Castellanos y para el año 1549 propiedad en unión de la corona y Juan Álvarez, cincuenta por ciento de cada uno.

Los tributos desde 1549 eran productos locales, maíz, frijol, trigo, gallinas de castilla y además indígenas de servicio, estos últimos pidieron ser cambiados por veinte racimos de cacao. Según Juan de Pineda en 1596.

El pueblo es antiguo, fundado por los Cakchiqueles muchos años antes de la conquista española, pues consta que cuando don Pedro de Alvarado regresaba de su expedición a Cuscatlán en 1526, encontró que durante su ausencia se habían sublevado muchos de los pueblos que tenían conquistados y ya se habían apoderado de la capital de Iximché, encontrándose entre los ocupantes rebeldes el cacique del caserío de Tzumpango. Los españoles lo organizaron como pueblo y tenía una iglesia, 7 cofradías y 5,313 feligreses, figurando en el índice alfabético de las ciudades, villas y pueblos del Reino de Guatemala como cabeza de curato en el partido de Sacatepéquez.



El Templo de San Agustín Tzumpango, un icono dentro de la comunidad de Sumpango, Sacatepéquez.

Fue reconocido como municipio de Sacatepéquez, al promulgarse la Constitución Política del Estado de Guatemala, el 11 de octubre de 1825, que dispone dividir el territorio del Estado en 11 distritos y varios circuitos para la administración de la justicia. Así, en el Distrito Octavo, correspondiente a Sacatepéquez y dentro del circuito denominado San Juan, aparece, entre otros, Sumpango, quedando desde entonces reconocido como municipio de Sacatepéquez.

Entre sus construcciones más sobresalientes están el templo católico dedicado al patrono del lugar, San Agustín, confesor y doctor de la Iglesia y obispo de Hipona; su casa parroquial, ambos estilo barroco popular, que en distintas épocas han sido restaurados por los daños ocasionados por los terremotos. En 1840 a iniciativa del presbítero don Joaquín Planas fue restaurado. La fachada del templo está orientada hacia el poniente y se levanta frente a la plaza del lugar.

2.1.2 ORGANIZACIÓN POLÍTICA ADMINISTRATIVA DE SUMPANGO

Características físicas

El municipio Sumpango, Colinda al Norte con Santo Domingo Xenacoj (Sacatepéquez), al Este con Santiago Sacatepéquez y San Bartolomé Milpas Altas (Sacatepéquez), al Sur con Pastores y Jocotenango (Sacatepéquez), al Oeste con El Tejar (Chimaltenango). Su latitud es 14o38´42´´, longitud 90o40´00´´.

Extensión territorial

La extensión territorial del municipio es de 40 kilómetros cuadrados, cuenta con 1 pueblo, 8 aldeas.

Zonas

Zona 1

Zona 2

Zona 3

Zona 4

Zona 5

Zona 6

Zona 7

Aldeas

1. San José el Yalú
2. Las Flores
3. Santa Marta
4. San Rafael el Arado
5. El Chipotón
6. El Tunino
7. El Rejón
8. Rancho Alegre

Caserío

El Guachipilín

Colonias

Colonia Vistas del Sol

Colonias Villas Innsbruck

Colonia Regalito de Dios

Colonia Vistas panorama

Residenciales

Vistas los Volcanes

Vías de Acceso

Tiene varios accesos siendo la principal la que se encuentra en la carretera interamericana CA-1, ubicada en el kilómetro 42 de la Capital de Guatemala, hacia el occidente del país. Haciendo referencia de las demás.

- Ø Entrada en el Kilómetro 37
- Ø Entrada en el Kilómetro 39.8
- Ø Entrada en el Kilómetro 40
- Ø Entrada en el Kilómetro 43

- Ø Entrada en el Kilómetro 43.5
- Ø Entrada en el Kilómetro 45
- Ø Entrada en el Kilómetro 47

2.1.3 ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LA MUNICIPALIDAD DE SUMPANGO

Organización interna

Esta conformada por: Alcalde, sindico primero, sindico segundo, sindico suplente, Concejal primero, Concejal segundo, Concejal tercero, Concejal cuarto, Concejal quinto, Concejal suplente I y concejal suplente II.

Empleados municipales

Consejos comunitarios

Las distintas comunidades rurales cuentan con los Concejos Comunitarios, los cuales se encuentran debidamente autorizados para su funcionamiento, siendo sus atribuciones las de velar por el desarrollo, sirviendo como entes de apoyo a la Municipalidad en las obras que se programan y así lograr el objetivo de las mismas y buscar mecanismos adecuados para el logro de un mejor nivel de vida para los habitantes.

Recursos Naturales

Condiciones climáticas y condiciones de vida

Según la clasificación de zonas de vida, por el sistema Holdrige, el municipio de Sumpango Sacatepéquez se encuentra ubicado en un bosque húmedo montañoso central bajo sub.-tropical, cuyo símbolo es: BH-MB que indica que las condiciones son las siguientes: El patrón de lluvia varía entre 1972 mm y 1588 mm. Como promedio de 1344 mm/año y la temperatura varía entre 16-23 grados c. La evapotranspiración potencial media es de 0.75 mm/día. La topografía es variable alcanzando algunas partes pendientes más del 30% de inclinación y la elevación 1,900 metros sobre el nivel del mar.

Recursos Hídricos

El componente hidrográfico del municipio esta constituido por el río Los Encuentros y las quebradas Chajanel, Chixoté, El Calabozo, La Joya Pedrero, Chiponquin, chujá y El Clarinero Paraxaj.

Principales montañas y cerros

- Ø Chichulín
- Ø El Cucuruchi
- Ø El Rejón
- Ø La Campana

Parajes

- Ø Chajanel
- Ø Los Camotales
- Ø Los Planes

Suelos: Uso potencial del suelo

Se define al uso que debiera darse al recurso suelo en un área definida en un momento específico. El municipio presenta las siguientes categorías de uso potencial.

Flora

El tipo de cobertura forestal es importante desde el punto de vista ecológico y socioeconómico. Está conformada principalmente por especies de Roble, Encino, Pino triste, pino de ocote, Ciprés y cicop.

Fauna

La fauna característica del municipio, se asocia con los cultivos que predominan el área, como: gato de monte, coyote, venado y taltuza.

Cobertura Forestal

La mayor parte de área boscosa en Sumpango, se encuentra en los terrenos comunales como el bosque natural y coníferas.

Vulnerabilidad ante desastres naturales

Tiene un área vulnerable a los riesgos de desastres naturales, principalmente originados por las erosiones y agroquímicos que dañan y contaminan los mantos freáticos. De la misma manera es vulnerable a movimientos sísmicos ya que como se sabe la mayoría del territorio de Guatemala esta sobre una falla geológica importante que da como resultados constantes temblores.

Principales amenazas en el municipio de Sumpango

Agua	Aire	Suelo	Ruido
Severo: ♦ Agroquímicos ♦ Aguas servidas	Mediano: ♦ Dióxido de carbono. ♦ Humos	Mediano: ♦ Erosión y escorrentía. ♦ Agroquímicos ♦ Basura	Mediano:

Fuente: Proyecto de Diagnóstico Sumpango Sacatepéquez. Año 2008.

Ø Riesgo constante en incendios forestales

Ø Deforestación acelerada

Aspectos Demográficos

Población total

Para el año 2004 Sumpango contaba con una población total de 27,999 habitantes, en sus distintos centros poblados.

a. Por género

La población masculina representa el 48 por ciento y la población femenina el 52 por ciento. Como se puede observar el número de mujeres es mayor que el de hombres, situación que no se mantiene a nivel departamental y nacional.

b. Por Grupo étnico

Tiene un porcentaje de población indígena mayoritaria y de la no indígena de mayoritaria, con respecto al departamento y la República, se mantiene el mismo comportamiento donde la población indígena es superior a la no indígena.

c. Por grupos de edad

Para el año 2002, la población por rangos de edad se estima en habitantes jóvenes que representan el 22.45 por ciento. Para la población en edad productiva las estimaciones indican a 14,560 habitantes que representan el 52.01 por ciento, por lo que se puede deducir que Sumpango cuenta con una población en edad apta para el mercado laboral. La población restante es de 1,029 habitantes que representan el 3.68 por ciento compuesta por adultos mayores.

d. Por área de residencia (rural y urbana)

En el municipio predomina la población con residencia urbana, que representa el 71.25 por ciento. Esta situación a nivel departamental se mantiene, ya que a este nivel, el porcentaje de residencia rural es de 28.75

5.2 Densidad poblacional

El municipio de Sumpango presenta una densidad de 5,567 personas por kilómetro cuadrado al año 2002, densidad mayor a la departamental que corresponde 595 personas por kilómetro cuadrado, para el mismo período.

Aspectos Económicos

Población económicamente activa

El 52.01% de la población total son los que representan a la población económicamente activa siendo 14,560 habitantes los cuales se distribuyeron por género.

La mayor parte de sus habitantes se dedican a la fabricación de telas típicas y a la agricultura, teniendo cultivados como: maíz, frijol, café, verduras y frutas. Esto se debe a que para muchas familias la agricultura representa la única fuente de ingresos.

2.2 COMO FUNCIONA LA COMUNIDAD INTERNACIONAL

Tipos, fuentes y modalidades de la cooperación Internacional

Dentro de los tipos de asistencia de la cooperación internacional se enumeran los siguientes:

- ü Asistencia Oficial para el Desarrollo: Son los flujos destinados hacia los países en desarrollo e instituciones multilaterales que proveen las agencias oficiales, incluyendo al Estado y a los gobiernos locales.
- ü Ayuda Oficial: Es igual a la Ayuda Oficial para el Desarrollo, pero destinada para países en transición (como por ejemplo, los países de Europa Central y Oriental conocidos como PECOS y la Comunidad de Estados Independientes conocidos como CEI. Este tipo de ayuda se da principalmente en el marco del Programa de cohesión de la Unión Europea⁹.

Fuentes de Cooperación Internacional

ü Fuentes oficiales

Son aquellas que representan a gobiernos u organismos internacionales de carácter estatal.

· Bilaterales

Las fuentes bilaterales son aquella establecidas por los países a través de sus agencias de cooperación o de sus embajadas.

· Multilaterales

Son organismos multilaterales que otorgan o ejecutan cooperación con sus propios recursos o con fondos entregados por los países miembros para programas concretos¹⁰.

ü Fuentes no oficiales

Corresponden a organizaciones internacionales de carácter privado, sin ánimo de lucro, más conocidas como Organizaciones No Gubernamentales, ONG's, o las organizaciones

⁹ Cooperación Internacional. Consultado el 08/10/2008 de www.senasa.go.cr/Documentos/cooperacion/glosario_terminos.pdf

¹⁰ Ibid.

internacionales de asistencia no oficial, como por ejemplo las fundaciones. Por lo general ofrecen su cooperación a organizaciones similares en países en vía de desarrollo. (Ej: World Wild Foundation -WWF-, la Asociación Red Nacional de Reservas Naturales de la Sociedad Civil).

En Sumpango se manejan los dos tipos de fuentes la oficial en el caso de la Cooperación Japonesa y la no oficial con la Organización Helps International y la Orden de Malta.

Modalidades de Cooperación Internacional

ü Cooperación técnica (Technical Co-operation)

Es la cooperación destinada a apoyar a países en desarrollo, mediante la transferencia de técnicas, tecnologías, conocimientos, habilidades y experiencias, en determinadas áreas donde un país o una fuente tenga mayor nivel de desarrollo. Por tanto, es la provisión de recursos con el propósito fundamental de aumentar el nivel de conocimientos, habilidades y técnicas productivas (capital humano) de la población de los países en desarrollo.

ü Cooperación financiera

Es la cooperación ofrecida por las fuentes bilaterales y multilaterales mediante la asignación de recursos financieros con el objeto de apoyar proyectos de desarrollo, y se divide en reembolsable y no reembolsable. La cooperación financiera no reembolsable es aquella en donde no hay reintegro de los recursos monetarios. La cooperación financiera reembolsable asume la forma de créditos blandos, bajo condiciones de interés y tiempos más favorables.

La modalidad de cooperación internacional que se ha venido trabajando en el municipio de Sumpango en su mayoría ha sido no reembolsable (Cooperación japonesa y Orden de Malta), en el caso de la organización Helps International los proyectos se trabajan de forma tripartita esto quiere decir que tanto la organización, comunidad y municipalidad contribuyen en la ejecución del proyecto, la cantidad que aporta la comunidad es simbólica¹¹.

¹¹ Ibid.

2.3 ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

Las organizaciones que a continuación se enumeran fueron identificadas al momento de realizar el trabajo de campo, estas han contribuido al desarrollo de la comunidad con sus diferentes proyectos.

1. Helps International: Es una organización de los Estados Unidos de Norteamérica la cuál lleva varios años colaborando con sus distintos proyectos a reducir la pobreza en Guatemala.
2. Orden de Malta: Tiene su sede en la ciudad de Roma, Italia. Es una orden religiosa católica fundada en Jerusalén en el siglo XI por comerciantes amalitanos. En la Actualidad es reconocida internacionalmente por las naciones como un sujeto de Derecho Internacional.

También cabe mencionar otra fuente de cooperación que de acuerdo a los registros de la Municipalidad ejecutó un proyecto que vino a mejorar las condiciones de vida de la población.

3. JICA: La Agencia de Cooperación Internacional del Japón –JICA- con el Gobierno de Guatemala priorizaron la cooperación para tres campos específicos, que se basa en la filosofía de Seguridad Humana de la Nueva Carta Constitucional de la AOD (Ayuda Oficial al Desarrollo): 1. Mejoramiento del nivel de vida de los pobladores rurales, enfocándolo al pueblo indígena, 2. Desarrollo económico sostenible y 3. Consolidación de la Democracia.

El proyecto ejecutado por JICA en Sumpango dio cumplimiento al primer campo que se menciona en la Nueva Carta Constitucional de la AOD (mejoramiento del nivel de vida de los pobladores rurales, enfocándolo al pueblo indígena).

CAPITULO III

3. CONVENIOS INTERNACIONALES SOBRE LA PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL COOPERANTE EN EL FORTALECIMIENTO DE LAS REDES SOCIALES PARA LA LUCHA CONTRA LA POBREZA EXTREMA Y EL HAMBRE

3.1 DECLARACIÓN DEL MILENIO

En septiembre de 2000, basada en un decenio de grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, los dirigentes del mundo se reunieron en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, para aprobar la Declaración del Milenio , comprometiendo a sus países con una nueva alianza mundial para reducir los niveles de extrema pobreza y estableciendo una serie de objetivos sujetos a plazo, conocidos como los objetivos de desarrollo del Milenio y cuyo vencimiento del plazo está fijado para el año 2015.

Los ocho objetivos de desarrollo del Milenio, que abarcan desde la reducción a la mitad de la extrema pobreza, hasta la detención de la propagación del VIH/SIDA y la consecución de la enseñanza primaria universal para el 2015, constituyen un plan convenido por todas las naciones del mundo y todas las instituciones de desarrollo más importantes a nivel mundial. Los objetivos han reavivado esfuerzos sin precedentes para ayudar a los más pobres del mundo¹².

- Objetivo No.1 Erradicar la pobreza extrema y el hambre
- Objetivo No.2 Lograr la enseñanza primaria universal
- Objetivo No.3 Promover la igualdad entre los sexos y la autonomía de la mujer
- Objetivo No.4 Reducir la mortalidad infantil
- Objetivo No.5 Mejorar la salud materna

¹²Declaración del Milenio. Consultado el 10/12/2008 de <http://www.un.org/spanish/millenniumgoals/global.shtml>

- Objetivo No.6 Combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades
- Objetivo No.7 Garantizar la sostenibilidad del medio ambiente
- Objetivo No.8 Fomentar una alianza mundial para el desarrollo

La erradicación de la pobreza extrema sigue siendo uno de los principales desafíos de nuestro tiempo y es una de las principales preocupaciones de la comunidad internacional. Para poner fin a este flagelo se necesitarán los esfuerzos combinados de todos, los gobiernos, las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado, en el contexto de una alianza mundial para el desarrollo más fuerte y más eficaz. En los objetivos de desarrollo del Milenio se fijaron metas con plazos determinados, mediante las cuales se pueden medir los progresos en lo tocante a la reducción de la pobreza económica, el hambre, la enfermedad, la falta de vivienda adecuada y la exclusión al paso que se promueven la igualdad entre los sexos, la salud, la educación y la sostenibilidad ambiental. Dichos objetivos también encarnan derechos humanos básicos los derechos de cada una de las personas existentes en el planeta a la salud, la educación, la vivienda y la seguridad. Los objetivos de desarrollo del Milenio son ambiciosos pero realizables y, junto con el programa integral de las Naciones Unidas para el desarrollo, marcan el rumbo para los esfuerzos del mundo por aliviar la pobreza extrema para 2015.¹³

La pobreza extrema y el hambre

Se pueden considerar como antecedentes principales de dicho problema, la herencia colonial de monopolio comercial; los comportamientos rentistas que durante siglos han frustrado la formación de emprendedores; la arbitrariedad del poder público que ha debilitado la formación de mercados por inseguridad y desconfianza; la dependencia de los mercados centrales; la reducida posibilidad de elevar las tasas de ahorro, en el sector público debido a una estructura fiscal obsoleta, y en el sector privado, debido a los patrones de consumo suntuario practicados por las clases ricas, limitando la acumulación de capital y el crecimiento; la institucionalización de la desigualdad en una sociedad de

¹³ Objetivos del Milenio. Consultado el 12/12/2008 de <http://www.un.org/spanish/millenniumgoals/global.shtml>

castas primero, de clases después, generadora de discriminación, desigualdad, exclusión social y de una sociedad intensamente fragmentada¹⁴.

La pobreza no es un tema de asombro ni mucho menos reciente, pero si bien es cierto cada vez aumenta en los países subdesarrollados, abriendo más la brecha entre el Norte y el Sur, y porque no decir que en los mismos países del Sur se está abriendo una nueva brecha creando un Cuarto Mundo más miserable. El Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI) dicen que las personas en extrema pobreza son aquellas que viven con menos de 1 dólar por día, otros teóricos dicen que son las personas que no pueden cubrir el gasto de la canasta básica, y otros dicen que son aquellas personas que no satisfacen las necesidades básicas como vivienda, alimentación, vestuario, salud, etc.

Características de la pobreza extrema:

- Altos índices de hacinamiento
- Pérdida del poder adquisitivo
- Ingresos insuficientes para adquirir los bienes nutricionales mínimos necesarios para sobrevivir
- Altos índices de desnutrición
- Altos índices de analfabetismo
- Tasa alta de mortalidad materno-infantil

Es importante conocer como lo concibe cada individuo en diferentes sociedades, por ejemplo para nosotros como países subdesarrollados la pobreza es la falta de todo lo arriba mencionado, mientras para una persona que vive en un país desarrollado la pobreza puede ser no tener un carro último modelo, un Pent house, aunque si tenga acceso a todo lo demás, sabiendo que es lo más importante y esencial en el buen desarrollo de la persona como tal.

Perfil de los lugares con extrema pobreza:

- § Están constituidos en su mayoría por indígenas.
- § Son comunidades migratorias.
- § Están establecidos en el área rural

¹⁴ Teorías del desarrollo. Consultado el 01/08/08 de www.comunitarismo.info/Merino.doc

- § La mayoría son analfabetas
- § Alta dependencia en la Agricultura
- § Problemas de Salubridad

Según varios autores y estudios del Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, y el Fondo Monetario Internacional, existen dos tipos de pobreza bases :

La pobreza absoluta y la pobreza relativa

Pobreza absoluta

En el primer caso se estipula que se debe diferenciar a los pobres de los no pobres, estableciendo una canasta mínima, de consumo representativa de las necesidades de la sociedad que se pretende analizar. Esta metodología permite detectar la pobreza crítica, y dentro de ella la pobreza extrema.

La línea de pobreza crítica se determina en base al costo total de la canasta de consumo, que incluye los gastos de alimentación, vivienda, salud, vestido y otros. La línea de pobreza extrema considera sólo los gastos de alimentación¹⁵.

Pobreza relativa

La pobreza relativa trata que la misma es relativa de las ciudades, campos, países, situaciones geográficas, etcétera. Por ejemplo la pobreza en el Desierto del Sahara es diferente a la pobreza en las montañas de Constanza, o la de la urbe de Suiza, Noruega o Suecia.

En ese sentido cada sociedad, cada país, o cada "modus vivendi" tienen un nivel o canal de pobreza, viéndolo desde el punto de vista de la relatividad de las cosas. Dentro de esta pobreza podemos subdividir la misma en varios factores significativos para evaluar dichos niveles y estándares, como: Pobreza Educativa, Pobreza de espacio habitacional, pobreza de servicios, pobreza de seguridad social, pobreza de salud, pobreza por ingresos."¹⁶

¹⁵ *Ibíd.*

¹⁶ *Op.Cit.*

3.2 DECLARACIÓN DE PARÍS SOBRE LA EFICACIA DE LA AYUDA AL DESARROLLO: APROPIACIÓN, ARMONIZACIÓN, ALINEACIÓN, RESULTADOS Y MUTUA RESPONSABILIDAD

En París el 2 de marzo de 2005, Ministros y otras autoridades de alto nivel de aproximadamente 90 países desarrollados y en desarrollo, jefes y funcionarios de 27 organismos de asistencia, aprobaron la Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda: identificación, armonización, coordinación, resultados y responsabilidad mutua.

La Declaración de París constituye ahora uno de los hitos de los esfuerzos a nivel mundial para aumentar la eficacia con que se utilizan los recursos para el desarrollo: una sucesión de compromisos e iniciativas que se pusieron en Marcha en los años noventa y que comprende la Cumbre del Milenio (en 2000), ocasión en la que se establecieron los objetivos de desarrollo del milenio; la Conferencia de Monterrey (en 2002); el Foro de alto nivel de Roma sobre armonización (en 2003), y la Mesa redonda de Marrakech sobre gestión orientada a los resultados (en 2004)¹⁷.

De los puntos relevantes de la Declaración de París se mencionan los siguientes:

- Los países asociados se comprometen a reforzar las estrategias de desarrollo nacional, así como sus marcos operativos (planificación, presupuesto y marcos de evaluación del desempeño) el establecimiento de prioridades para la alineación, eliminar la duplicidad de esfuerzos y racionalizar las actividades de los donantes.
- Los donantes se comprometen a reformar y simplificar sus políticas y procedimientos para favorecer a los países colaboradores que inicien los procesos de alineación progresiva según las prioridades, sistemas y procedimientos de los países socios.
- Ambas partes asumen un compromiso para definir medidas y estándares de desempeño y responsabilidad para los sistemas de los países socios en gestión de finanzas públicas, aprovisionamiento, salvaguardias fiduciarias y evaluación

¹⁷ Declaración de París. Consultado el 15/10/2008 de <http://www1.worldbank.org/harmonization/Paris/SpanishNEWSLETTER322.pdf>.

medioambiental, aplicándolos de manera rápida y extensa de acuerdo con las buenas prácticas ampliamente aceptadas.

3.3 ACUERDOS DE PAZ EN GUATEMALA

Antecedentes

Con la firma del Acuerdo de paz, firme y duradera, entre el Gobierno de la República de Guatemala y la URNG (29 de diciembre de 1996) culminó el conflicto armado interno que enfrentó a los guatemaltecos con funestas consecuencias para el país tanto en daños a la infraestructura como en pérdida de valiosas vidas humanas y en violaciones a los derechos humanos de los ciudadanos.

Con la llegada al gobierno de Vinicio Cerezo (1986) los guatemaltecos tenían muchas esperanzas y entre ellas, el logro de la paz interna en el país. El 7 de agosto de 1987 se firmó el Acuerdo de Esquipulas II, y como consecuencia se creó la Comisión Nacional de Reconciliación, la cual tuvo dos grandes logros: 1. El Diálogo Nacional, que abrió espacios de participación a los sectores civiles, y 2. Propiciar el diálogo entre el Gobierno y la URNG.

A finales de 1989 se realiza una reunión preliminar de conversaciones entre el Gobierno y la URNG, con la cual se logró firmar el Acuerdo de Oslo en el que se determinó la finalidad de las negociaciones: solucionar la problemática nacional por medios pacíficos y poner fin al enfrentamiento armado interno.

A lo largo de 1990 se realizan una serie de reuniones entre la comandancia de la URNG y los diversos sectores del país. La Comisión Nacional de Reconciliación organizó las reuniones de El Escorial con los partidos políticos, la de Ottawa con el sector empresarial, la de Quito con el sector religioso, la de Metepec con los sectores populares y sindicales y de Atlixco con los sectores académicos, universitario, pequeña y mediana empresa.

El presidente Jorge Serrano Elías expuso su plan de paz (marzo de 1991) propiciando la organización de la primera reunión directa. Se firmó el Acuerdo de México (abril de 1991) en el que se dejó claro que a la desmovilización de la guerrilla debería preceder la suscripción de acuerdos políticos sobre temas sustantivos como son:

- Democratización y derechos humanos
- Fortalecimiento del poder civil y funciones del Ejército en una sociedad democrática
- Identidad y derechos de los pueblos indígenas
- Reformas constitucionales y régimen electoral
- Aspectos socioeconómicos y situación agraria
- Reasentamiento de las poblaciones desarraigadas por el enfrentamiento armado
- Temas operativo-militares:
 - Bases para la incorporación de la URNG a la vida política del país
 - Arreglos para el definitivo cese al fuego
 - Cronograma de implementación
 - Cumplimiento y verificación de los acuerdo y firma del acuerdo definitivo de paz

Se firmó el Acuerdo Marco de Democratización para la búsqueda de la paz por medios políticos y se continuó con un proceso largo de reuniones y negociaciones (Querétaro, México, julio de 1991). Durante el gobierno de Ramiro de León Carpio se reiniciaron las negociaciones en 1994 ya con la mediación de las Naciones Unidas y se suscribieron los acuerdos del Proceso de Paz que llegó a su culminación con la firmas del Acuerdo de paz firme y duradera¹⁸.

A partir de la firma de los Acuerdos de Paz (diciembre 1,996) Guatemala se comprometió tanto a nivel nacional como internacional crear espacios de diálogo en el que todos los sectores sin exclusión alguna sean parte de la creación de futuras políticas que ayuden al desarrollo del país. Y es por ello que en el 2002 se crea todo un marco legal para darle cumplimiento a los Acuerdos de Paz, dentro de estas leyes se encuentran las siguientes: Ley General de Descentralización que tiene como objetivo la descentralización del Organismo Ejecutivo y este tendrá los siguientes objetivos: Mejorar la eficiencia y eficacia de la Administración Pública; Promover el desarrollo económico local, para mejorar la calidad de vida y erradicar la pobreza, etc.¹⁹ El Código Municipal el cual tienen como

¹⁸ Acuerdos de Paz, Consultado el 10/08/2008 de <http://html.rincondelvago.com/acuerdos-de-paz-en-guatemala.html>

¹⁹ Ley General de Descentralización y su reglamento. Decreto número 14-2002.

objetivo desarrollar los principios constitucionales referentes a la organización, gobierno, administración, y funcionamiento de los municipios y demás entidades locales determinadas, en este Código y el contenido de las competencias que correspondan a los municipios en cuanto a las materias que éstas regulen²⁰. Y La Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, cuyo objetivo es organizar y coordinar la administración pública mediante la formulación de políticas de desarrollo, planes y programas presupuestarios y el impulso de la coordinación interinstitucional, pública y privada. El Sistema de Consejos de Desarrollo está integrado por niveles, en la siguiente forma: a) El nacional, con el Consejo Nacional de Desarrollo Urbano y Rural. b) El regional, con los Consejos Regionales de Desarrollo Urbano y Rural. c) El departamental, con los consejos Departamentales de Desarrollo. d) El municipal, con los Consejos Municipales de Desarrollo. Y e) El comunitario, con los Consejos Comunitarios de Desarrollo²¹.

Con la Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural, las redes sociales existentes adquieren un respaldo legal para su organización y funcionamiento. Siendo este el *medio principal de participación de la población Maya, Xinca y Garífuna y la no indígena, en la gestión pública para llevar a cabo el proceso de planificación democrática del desarrollo, tomando en cuenta principios de unidad nacional, multiétnica, pluricultural y multilingüe de la nación guatemalteca*²².

El cumplimiento de los Acuerdos de Paz debe ser el marco orientador no solo de la política guatemalteca, si no también de la cooperación internacional.

Guatemala a partir de la firma de los Acuerdos de Paz cuenta con un marco legal que orienta las acciones emprendidas por el Estado para el cumplimiento de los Objetivos del Milenio.

La Oficina del Coordinador Residente de las Naciones Unidas en Guatemala elaboró un documento sobre el Estudio de correlación entre los ODM y los Acuerdos de Paz de Guatemala. Para esta investigación se consideró importante mencionar la correlación

²⁰ Código Municipal, decreto número 12-2002. Y su reforma, decreto número 56-2002. Guatemala 2007.

²¹ Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural y su Reglamento. Acuerdo gubernativo número 461-2002. Guatemala 2007.

²² Ídem.

entre el objetivo No. 1 de la Declaración del Milenio y los Acuerdos de Paz ya que este forma parte del estudio.

Objetivos y metas del milenio		Acuerdos de paz	
Objetivos	Metas	Acuerdo*	Planteamientos y compromisos
Objetivo 1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre	Meta 1: Reducir a la mitad, entre 1990 y 2015, el porcentaje de personas cuyos ingresos sean inferiores a 1 dólar por día (PPA)	ASESA	<p>“Considerando</p> <p>Que una paz firme y duradera debe cimentarse sobre un desarrollo socioeconómico orientado al bien común que responda a las necesidades de toda la población; Que ello es necesario para <i>superar las situaciones de pobreza, extrema pobreza, desigualdad y marginación social y política</i> que han obstaculizado y distorsionado el desarrollo social, económico, cultural y político del país, y han constituido fuente de conflicto e inestabilidad; ...Que la aplicación del presente Acuerdo debe propiciar que todas las fuerzas sociales y políticas del país enfrenten en forma solidaria y responsable las tareas inmediatas de la <i>lucha contra la pobreza...</i>”</p> <p>(Considerandos 1 , 2 y 8).</p> <p>“III. Situación agraria y desarrollo rural</p> <p>27. La resolución de la problemática agraria y el desarrollo rural son fundamentales e ineludibles para dar respuesta a la situación de la mayoría de la población que vive en el medio rural, y que es la <i>más afectada por la pobreza, la pobreza extrema</i>, las iniquidades y la debilidad de las instituciones estatales....</p> <p>32. Los acuerdos ya firmados sobre</p>

		<p>derechos humanos, sobre reasentamiento de las poblaciones desarraigadas por el enfrentamiento armado y sobre identidad y derechos de los pueblos indígenas contienen compromisos que constituyen elementos indispensables de una estrategia global a favor del desarrollo rural.”</p> <p>(Título III).</p> <p>“...El Gobierno se compromete a:</p> <p>Infraestructura básica</p> <p>a) Conducir la inversión pública y generar un marco que estimule la inversión privada hacia el mejoramiento de la infraestructura básica para la producción sostenible y la comercialización, <i>especialmente en áreas de pobreza y pobreza extrema.</i></p> <p>b) Elaborar un programa de inversiones para el desarrollo rural con énfasis en infraestructura básica...y de proyectos productivos...”</p> <p>(Inciso C del Título III)</p> <p>“36. La organización de la población rural es un factor determinante para que los habitantes del campo se conviertan en verdaderos protagonistas de su propio desarrollo. Reconociendo el papel fundamental de la pequeña y mediana empresa en <i>la lucha contra la pobreza</i>, la generación de empleo rural y la promoción de un uso más eficiente de la tierra, es necesario promover una organización más eficiente de los pequeños productores... Para ello, el Gobierno se compromete a: a) Apoyar la</p>
--	--	--

			<p>micro, pequeña y mediana empresa agrícola y rural, fortaleciendo sus diversas formas de organización...”</p> <p>(Inciso D del Título III)</p>
	<p>Meta 2: Reducir a la mitad, entre 1990 y 2015, el porcentaje de personas que padezcan hambre</p>	<p>ASESA</p>	<p>“B. Salud. 23. Las partes coinciden en la necesidad de impulsar una reforma del sector nacional de salud. Dicha reforma debe ser orientada hacia el efectivo ejercicio por la población del derecho fundamental a la salud, sin discriminación alguna, y el efectivo desempeño por el Estado, dotado de los recursos necesarios, de su obligación sobre salud y asistencia social. Entre los lineamientos de dicha reforma están los siguientes: ... Prioridades de atención: <i>Dar prioridad a la lucha contra la desnutrición...</i>”</p> <p>(Inciso B del Título II).</p>

* ASESAs: Acuerdo sobre aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria

Fuente: Oficina del Coordinador Residente de las Naciones Unidas en Guatemala

CAPITULO IV

4. ANALISIS DE RESULTADOS

4.1 ORGANIZACIONES INTERNACIONALES EN SUMPANGO

Helps International y Orden de Malta fueron las dos organizaciones identificadas al momento de hacer la investigación de campo. Helps International trabaja con el proyecto de estufas ONIL y el proyecto maíz, y la Orden de Malta en abastecer de medicamento al centro de convergencia ubicado en la Aldea Rancho Alegre y al Puesto de Salud de la localidad con una donación mensual de cien mil quetzales (Q100, 000.00) y la entrega de sillas de ruedas a personas de escasos recursos. Hay otros proyectos financiados por la cooperación internacional pero no fue posible identificarlos debido a que son ejecutados y/o coordinados a través de los diferentes Ministerios y por la misma razón las autoridades locales no tienen claro si los fondos provienen de la cooperación internacional o si son fondos del Estado.

En Sumpango no se tiene ningún antecedente acerca de la participación de la cooperación internacional en el fortalecimiento de redes sociales. En relación a esto el Alcalde municipal comentó durante la entrevista que la poca participación de los cooperantes en Sumpango puede deberse a que se maneja la idea que el Departamento de Sacatepéquez es prospero por la Antigua Guatemala, siendo este un lugar turístico y muy visitado por los extranjeros, además no fue un lugar tan afectado por el conflicto armado interno, manejadas estas dos ideas la cooperación dirige su ayuda a otros lugares.

A continuación se detalla información específica de cada una de las organizaciones que trabajan en el municipio:

4.1.1 HELPS International

Antecedentes:

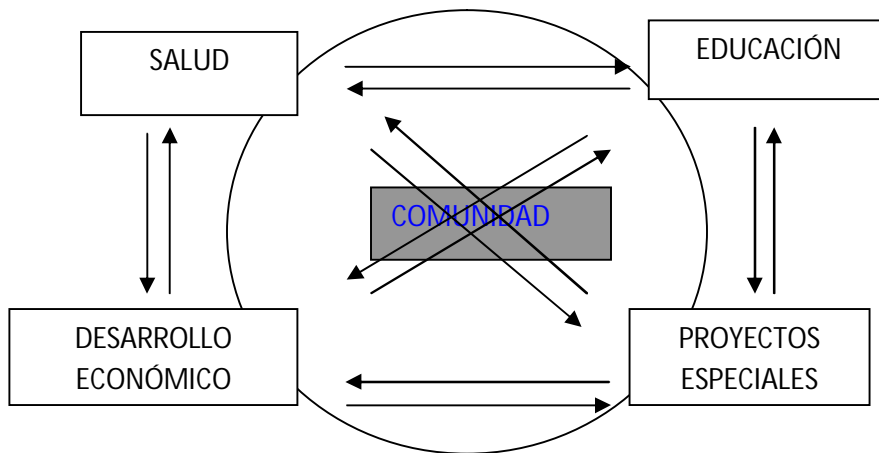
En 1984 se fundó la organización no lucrativa HELPS International, con el objetivo de romper el círculo de la pobreza en Guatemala. Los programas de Helps tienen un enfoque

integral. Se trabaja en las áreas de salud, educación, desarrollo económico y proyectos especiales (productos ONIL) que, ejecutados en conjunto, logran estabilidad y desarrollo sostenible a las comunidades rurales de Guatemala. HELPS trabaja con el sector privado y público al igual que con otras organizaciones y grupos de voluntarios.

HELPS cree que los problemas deben resolverse desde la raíz, en las cuatro áreas fundamentales para así romper el círculo de la pobreza.

El círculo de esperanza:

Este diagrama representa los cuatro pilares que HELPS considera necesarios para fomentar cambios permanentes y sostenibles. Las flechas indican la interdependencia de cada una de las áreas.



Áreas de intervención:

a) Salud

Desde 1987 equipos de voluntarios médicos de HELPS han visitado comunidades rurales llevando a cabo procedimientos de hernias, ginecología, labio leporino, paladar hendido, cirugía reconstructiva, dentistería, oftalmología, radiografía, exámenes clínicos y otros procedimientos de atención directa. Se han realizado más de 150,000 clínicas y más de 10,200 operaciones gratuitas.

b) Proyectos especiales –Productos ONIL-

HELPS cuenta con grupos de voluntarios para la instalación y capacitación de estufas ONIL, proyectos de construcción y purificación de agua. En conjunto estos productos reducen:

1. Enfermedades respiratorias y alergias: (la principal causa de muerte en niños menores de 5 años)
2. Quemaduras
3. Problemas de hernias
4. Problemas de ojos
5. Tiempos de recolección de leña y cocina
6. 70% del consumo de leña
7. Enfermedades que resultan de agua contaminada

c) Programas económicos

HELPS considera importante crear oportunidades de crecimiento económico para lograr desarrollo sostenible. Por eso ha creado el programa de siembras. Este programa consiste en capacitación a agricultores con semilla mejorada e introduciendo tecnología apropiada para incrementar la calidad y cantidad de la siembra del maíz y otros cultivos. Con este programa, los agricultores triplican su cosecha y mejoran su calidad de vida.

d) Educación

Los programas están basados en la alfabetización en el idioma materno e idioma español, estimulación temprana, capacitación en técnicas educativas para maestros y laboratorio con Internet satelital para ampliar el nivel educativo de alumnos, docentes y miembros de la comunidad.

Información general de la organización:

Helps International es una organización de los Estados Unidos de Norteamérica y en Guatemala sus oficinas se ubican en la 13 Avenida "B" 24-28, Zona 13 de esta ciudad. El número de teléfono es el 5207-8619 y para mayor información se puede visitar la página Web www.helpsinternational.com.

4.1.2 La Orden de Malta

Datos generales:

Las actividades diplomáticas de la Orden están estrechamente vinculadas a su misión humanitaria: de hecho, la presencia de sus misiones diplomáticas, acreditadas en más de 100 países, sirve para apoyar las actividades de la Orden. En el plano de la política internacional, la Orden de Malta es neutral, imparcial y apolítica. Por tanto, debido a estas características, la Orden puede actuar como mediadora cuando un Estado requiera su intervención para resolver una disputa. La Orden ha experimentado una constante expansión en sus relaciones diplomáticas en los años recientes. En la actualidad la Orden tiene Embajadas en 102 países (muchos de los cuales no son Católicos), representaciones ante algunos países principales Europeos, y misiones en organizaciones Europeas e internacionales²³.

La Orden continúa hoy en día su trabajo en más de 120 países. Sus programas incluyen la asistencia médica y social, el auxilio a las víctimas de los conflictos armados o de las catástrofes naturales, los servicios de emergencia y de primeros auxilios, la asistencia a ancianos, discapacitados y niños necesitados, la organización de formaciones en primeros auxilios, así como el apoyo a los refugiados y los desplazados internos, sin distinción de religión, de raza o de origen. La Orden de Malta ha ejercido su misión desde una perspectiva imparcial desde hace más de 900 años, tendiendo la mano a personas de cualquier creencia – musulmanes, ortodoxos, católicos, protestantes, judíos.

La Orden se mueve gracias a la implicación de sus 12.500 miembros, sus cerca de 80.000 voluntarios formados y sus 15.000 empleados, la mayoría de ellos personal médico. Las organizaciones de la Orden en todo el mundo (Grandes Prioratos, Asociaciones Nacionales, organizaciones de ayuda y fundaciones) son las responsables del desarrollo de sus actividades, tanto en las instituciones permanentes – hospitales, centros ambulatorios y centros de la tercera edad – como a través de sus programas médico-sociales y humanitarios²⁴.

²³ Orden de Malta. Consultado el 12/12/2009 de <http://www.orderofmalta.org/site/attdiplomatica.asp?idlingua=4>

²⁴ *Ibíd.*

4.2 TIPOS DE ACCIONES DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL COOPERANTE EN EL FORTALECIMIENTO DE LAS REDES SOCIALES EN LA LUCHA CONTRA LA POBREZA EXTREMA Y EL HAMBRE EN EL MUNICIPIO DE SUMPANGO

Como objetivo general se planteó establecer los tipos de acciones de la comunidad internacional cooperante en el fortalecimiento de las redes sociales en la lucha contra la pobreza extrema y el hambre en el municipio de Sumpango. A continuación se describen las acciones llevadas a cabo por los organismos internacionales.

El objetivo de Helps International no es fortalecer las redes sociales, sin embargo de forma indirecta si lo hace en el sentido de que las comunidades interesadas en trabajar proyectos con la institución deben estar debidamente organizadas para poder gestionar y ejecutar los proyectos. Los proyectos que actualmente Helps trabaja en Sumpango son los siguientes:

4.2.1 Proyecto Maíz

Tiene como fin capacitar a los agricultores sobre técnicas de cultivo de como sembrar y fertilizar el maíz para aumentar la cosecha, el proyecto maíz ayuda a las familias dándoles el fertilizante a precio costo y también un crédito para poder adquirirlo, fue el primer proyecto que trabajó Helps Internacional en Sumpango en la Aldea el Rejón. Actualmente se trabaja con 47 familias y en conjunto con DISAGRO (Distribuidora agrícola guatemalteca). Regularmente es el último proyecto que se lleva a cabo en las comunidades pero en este caso fue el primero en llegar y fue a través de este que se trabajó el proyecto de las estufas ONIL.

De acuerdo a información que Helps maneja; 7 millones de guatemaltecos viven en pobreza, y es a través de sus programas que la pobreza puede ser erradicada en Guatemala. 4.6 millones de guatemaltecos dependen del cultivo de maíz para su sobrevivencia.

Estufas ONIL

Tiene como objetivo disminuir el uso de leña y evitar problemas respiratorios por el humo provocado de los pollos tradicionales, al momento de hacer el trabajo de campo se

constato que Helps trabaja con dos tipos de estufas ONIL; las estufas de plancha y las estufas de nixtamal, se tiene planificado entregar 50 estufas más de plancha y filtros de agua que es otro producto ONIL de los proyectos especiales.

Este proyecto se trabaja de forma tripartita (institución, comunidad y municipalidad) quiere decir que las tres partes contribuyen económicamente, en el caso de la comunidad aporta un 30%, la institución el 70% y la municipalidad contribuye con el gasto de transporte (esto incluye el traslado de las estufas desde la fábrica ubicada en Río Bravo Suchitepéquez hasta las comunidades).

Al comienzo del proyecto se trabajó con cinco aldeas las cuales recibieron las estufas sin ningún costo (Rancho Alegre, Tunino, Santa Marta, el Chipotón y las Flores) esto lo patrocinó el Club Rotario, sin embargo muchas de las familias beneficiadas no hicieron buen uso de las mismas no por falta de capacitación si no simplemente por no querer usarlas, a partir de esa experiencia Helps llegó a la conclusión de que era necesario que las comunidades aportaran cierta cantidad y desde entonces se fijó la cantidad de 300 quetzales por estufa más la compra de 11 blocks para colocarlas, esto con el fin de que las familias hicieran buen uso de las estufas estando conscientes del aporte económico que dieron. Cualquier persona interesada en obtener una estufa de estas lo puede hacer siempre y cuando cubra el 100% del costo de la misma (Q750.00 quetzales) más transporte y la compra de los 11 blocks, esto da un total aproximado por estufa de Q1,200.00 quetzales.

Aún quedan dos aldeas y un caserío pendientes de trabajar este proyecto, a pesar de haberles mencionado los beneficios no muestran ningún interés debido al aporte económico de los Q.300.00 quetzales que tienen que hacer más la compra de 11 blocks, esto se debe a que en las otras comunidades las estufas fueron dadas en donación.

Paralelamente al proyecto de las estufas se trabajan otros proyectos tales como pláticas de reforestación y planificación familiar, las primeras estufas las patrocinó el Club Rotario y fueron ellos quienes a través de sus promotores les impartieron charlas a las mujeres de cómo planificar el embarazo, que riesgos corren las madres y los hijos cuando los embarazos no se planifican.

De acuerdo a los registros de Helps la mujer guatemalteca carga un promedio de 18,000 libras de leña al año, y con el uso de la estufa ONIL se reduce el consumo de leña en un 70%, se han instalado 29,500 estufas ONIL a nivel nacional esto disminuye la tala de 880,870 árboles por año y faltan más de un millón de estufas para satisfacer las necesidades de los guatemaltecos. La contaminación en el interior de las viviendas y el envenenamiento por monóxido de carbono contribuyen a la mayor causa de mortalidad infantil de 0 a 5 años por enfermedades respiratorias.

En Sumpango más familias serán beneficiadas con este proyecto ya que está en gestión la entrega de 150 combos más de estufas de plancha y filtros purificadores de agua. Helps trabaja por etapas siendo la primera la realización de los proyectos especiales (productos ONIL), luego la fundición de piso de concreto, jornadas médicas y por último el proyecto de maíz debido a que en este se necesita una mayor organización, compromiso e interés de la comunidad para adquirir los créditos que sirven para la adquisición de fertilizantes, en Sumpango se espera llevar a cabo todas las etapas antes mencionadas para contribuir a la reducción de la pobreza.

En el caso de la Orden de Malta tampoco su objetivo es el de fortalecer las redes sociales en el Municipio, su fin es contribuir a mejorar la salud y calidad de vida de las personas, beneficiándolas por medio de la entrega de medicamentos y sillas de ruedas sin ningún costo, actualmente trabaja dos proyectos que se mencionan a continuación:

4.2.2 Abastecimiento de medicamentos

Este proyecto consiste en la donación de medicamentos valorados en cien mil quetzales mensuales, siendo dos lugares los beneficiados; el centro de convergencia ubicado en la Aldea Rancho Alegre y el Puesto de Salud ubicado en el casco urbano.

A la fecha se ha logrado un total de 200 mil quetzales en donación de medicina para el puesto de salud, este proyecto no tiene tiempo de finalización.

4.2.3 Entrega de sillas de ruedas

Este proyecto consiste en poder mejorar la calidad de vida de las personas minusválidas ya sean niños, adultos o ancianos, se trabaja actualmente con 18 personas de escasos recursos en el casco urbano a quienes se les hará entrega de una silla de ruedas sin

ningún costo ya que es la Orden de Malta quien financia el proyecto, cada silla de ruedas tiene un costo aproximado de Q.3, 500.00 quetzales.

4.3 FACTORES POLÍTICOS, ECONÓMICOS Y CULTURALES DETERMINANTES EN EL FORTALECIMIENTO DE LAS REDES SOCIALES

Como segundo objetivo específico se planteó determinar cómo los factores políticos, económicos y culturales han contribuido al fortalecimiento de las redes sociales. Para determinar como estos factores contribuyen o no al fortalecimiento se recurrió a la opinión de los entrevistados (Alcalde municipal, organización internacional, líder comunitario, promotor y encargado del financiamiento externo de la Municipalidad de Sumpango).

4.3.1 Factores políticos

La voluntad política por parte de las autoridades tanto locales como centrales es determinante en el fortalecimiento de las redes sociales, ya que son estos lo que tienen el compromiso de promover y apoyar todas las acciones emprendidas por grupos comunitarios para su desarrollo en el ámbito social y económico, el espacio y participación que tengan los grupos organizados y la importancia que a estos se le de, es fundamental para lograr los objetivos trazados.

La Ley de Consejos Comunitarios de Desarrollo Urbano y Rural y en particular la Ley de Consejos Municipales de Desarrollo sientan las bases para que la población sea parte de los cambios que se puedan dar en beneficio del país.

Los Consejos Municipales de Desarrollo se integran así²⁵:

- a) El alcalde municipal, quien lo coordina
- b) Los síndicos y concejales que determine la corporación municipal
- c) Los representantes de los Consejos Comunitarios de Desarrollo, hasta un número de veinte (20), designado por los coordinadores de los Consejos Comunitarios de Desarrollo
- d) Los representantes de las entidades públicas con presencia en la localidad; y,

²⁵ sistemas.segeplan.gob.gt/discode/sche\$portal/documentos/ley_concejos_desarrollo_guatemala.pdf

e) Los representantes de entidades civiles locales que sean convocados

Las funciones de los Consejos Municipales de Desarrollo son:

1. Promover, facilitar y apoyar el funcionamiento de los Consejos Comunitarios de Desarrollo del municipio
2. Promover y facilitar la organización y participación efectiva de las comunidades y sus organizaciones, en la priorización de necesidades, problemas y sus soluciones, para el desarrollo integral del municipio
3. Promover sistemáticamente tanto la descentralización de la administración pública como la coordinación interinstitucional en el municipio, para coadyuvar al fortalecimiento de la autonomía municipal; para ese efecto, apoyará a la Corporación Municipal en la coordinación de las acciones de las instituciones públicas, privadas y promotoras de desarrollo que funcionen en el municipio
4. Promover Políticas, programas y proyectos de protección y promoción integral para la niñez, la adolescencia, la juventud y la mujer
5. Garantizar que las políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo del municipio sean formulados con base en las necesidades, problemas y soluciones priorizadas por los Consejos Comunitarios de Desarrollo, y enviarlos a la Corporación Municipal para su incorporación en las políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo del departamento
6. Dar seguimiento a la ejecución de las políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo municipal y comunitario, verificar su cumplimiento y, cuando sea oportuno, proponer medidas correctivas a la Corporación Municipal, al Consejo Departamental de Desarrollo o a las entidades responsables.
7. Evaluar la ejecución de las políticas, planes, programas y proyectos municipales de desarrollo y, cuando sea oportuno, proponer a la Corporación Municipal o al Consejo Departamental de Desarrollo las medidas correctivas para el logro de los objetivos y metas previstos en los mismos.
8. Proponer a la Corporación Municipal la asignación de recursos de preinversión y de inversión pública, con base en las disponibilidades financieras y las necesidades, problemas y soluciones priorizados en los Consejos Comunitarios de Desarrollo del municipio
9. Conocer e informar a los Consejos Comunitarios de Desarrollo sobre la ejecución presupuestaria de preinversión e inversión pública del año fiscal anterior, financiada con fondos provenientes del presupuesto general del Estado

10. Promover la obtención de financiamiento para la ejecución de las políticas, planes, programas y proyectos de desarrollo del municipio,
11. Contribuir a la definición y seguimiento de la política fiscal, en el marco de su mandato de formulación de las políticas de desarrollo
12. Reportar a las autoridades municipales o departamentales que corresponda, el desempeño de los funcionarios públicos, con responsabilidad sectorial en el municipio.
13. Velar por el cumplimiento fiel de la naturaleza, principios, objetivos y funciones del Sistema de Consejos de Desarrollo.

En el caso de Sumpango el compromiso que el alcalde tiene con su Municipio ha sido de gran beneficio para la organización de los grupos comunitarios a quienes se les ha brindado todo el apoyo necesario. Existen programas de fortalecimiento no formales hacia los comités comunitarios siendo uno de ellos: delegar autoridad para gestionar proyectos que beneficien a la comunidad de escasos recursos e implantación de programas de capacitación a los comités comunitarios.

4.3.2 Factores Económicos

El factor económico es crucial en el fortalecimiento de las redes sociales, siendo este el motor para el funcionamiento de estos grupos, aunque se tenga la voluntad política pero sino se tienen el recurso económico no se pueden lograr las metas propuestas. Para que los grupos se organicen y sigan trabajando en beneficio de sus comunidades necesitan aumentar sus ingresos y obtener mayores beneficios para sus hogares, ya que la razón de ser de las redes sociales es lograr mejorar sus condiciones de vida. Aquí es donde juega un papel importante la cooperación internacional ya que estas organizaciones aportan recursos económicos llevando a cabo proyectos en pro del desarrollo de los lugares que lo necesitan.

4.3.3 Factores culturales

Así como los factores antes mencionados también el factor cultural es importante para fortalecer las redes sociales, el cambio profundo que se lleve a cabo desde el ser humano hacia fuera, es decir, que se refleje en la sociedad y en las formas superiores de organización contribuyen a dicho fortalecimiento, hasta la fecha la actitud del ser humano ha sido transformar el medio en lugar de cambiar al hombre, lo que es un reflejo de la

cultura tecnocrática y economicista, que tendrá que superarse para dar paso a un nuevo tipo de desarrollo.

La cultura machista en países como el nuestro no logra que haya desarrollo, por eso es necesario fomentar y apoyar la participación de la mujer en los diferentes espacios sociales y políticos. En Sumpango la participación de la mujer ha sido de gran valor en cuanto al fortalecimiento de las redes sociales, en tal sentido se ha visto que son ellas las que pueden asistir con mayor facilidad a las reuniones por falta de compromisos laborales y se desempeñan con mayor responsabilidad en las actividades que se les asigna en comparación con los hombres.

El poco espacio de participación que ha ganado la mujer mayormente en el área rural en la toma de decisiones es crucial para el desarrollo en todos los ámbitos de un país como el nuestro, para que se pueda dar un cambio a nivel cultural, es necesario reestructurar nuestra escala de valores, encaminados hacia un sentido de solidaridad, no solo entre los seres humanos sino que se extienda también al planeta tierra concibiendo a éste como ente viviente.

4.4 ROL DE LA POBLACIÓN DE SUMPANGO EN EL FORTALECIMIENTO DE LAS REDES PARA REDUCIR LA POBREZA EXTREMA Y EL HAMBRE

Como tercer y último objetivo específico se planteó identificar el rol que juega la población de Sumpango en el fortalecimiento de las redes sociales en pro del desarrollo y para esto los resultados obtenidos fueron los siguientes:

La población forma parte de las redes sociales, son ellos quienes deciden, quienes conforman los comités o consejos comunitarios para beneficio de toda la comunidad. Los comités o consejos llevan la voz de toda la población, gestionan proyectos y muchas veces en la ejecución aportan mano de obra no calificada si fuera necesario, dentro de las dificultades a nivel de población en cuanto al fortalecimiento de las redes sociales se encuentran el poco interés de algunas aldeas en colaborar con los grupos organizados por diferencias personales y/o políticas (ocupar un cargo en la municipalidad o participación en movimientos políticos) otro problema es que cuando no hay un beneficio visible o a corto plazo la población no participa.

La participación de la mujer ha contribuido enormemente a fortalecer las redes sociales siendo una ventaja al momento de solicitar ayuda a las diferentes organizaciones internacionales, ya que son dichas organizaciones las principales promotoras de la igualdad de género.

CONCLUSIONES

- La participación de la comunidad internacional cooperante no ha sido determinante en el fortalecimiento de las redes sociales en Sumpango, sin embargo si ha contribuido a reducir la pobreza con diferentes proyectos enfocados al desarrollo económico de las comunidades y a mejorar la calidad de vida de la población. Se dice que la cooperación internacional no ha sido determinante ya que en el caso de la Organización Helps International para que se ejecute un proyecto las comunidades tienen que estar debidamente organizadas previo a la gestión del mismo y no es esta precisamente la que trabaja para crear o fortalecer a los grupos comunitarios, pasa lo contrario con la segunda organización con presencia en el Municipio la Orden de Malta esta no requiere que las comunidades estén organizadas para ser beneficiadas de los diferentes programas con los que cuenta la organización, en este caso en ningún momento contribuye a fortalecer las redes sociales existentes.
- A casi una década de la Cumbre del Milenio se pudo constatar mediante las entrevistas que los Objetivos de Desarrollo del Milenio no se conocen a profundidad por parte de los diferentes actores de esta investigación.
- Los factores políticos, económicos y culturales son determinantes en el fortalecimiento de las redes sociales, ya que sin ellos los objetivos trazados por parte de los mismos se verían lejos de alcanzar, en el caso del factor político la voluntad política por parte del Alcalde de Sumpango en promover y apoyar a los Consejos Comunitarios y Comités pro mejoramiento ha contribuido a que la población se organice en beneficio de toda la comunidad. El factor económico también ha sido crucial para el funcionamiento de estos grupos, ya que sin el recurso económico no se lograrían las metas trazadas y por último y no por eso menos importante el factor cultural ya que con el cambio profundo que se lleve a cabo desde el ser humano hacia fuera, es decir, que se refleje en la sociedad y en las formas superiores de organización contribuye a dicho fortalecimiento.

RECOMENDACIONES

- El Estado de Guatemala debe de ser el principal responsable en promover y apoyar a las organizaciones comunitarias, sin que estas esperen un apoyo de parte de la comunidad internacional cooperante ya que es el Estado el obligado de fortalecer las redes sociales para contribuir de está manera al desarrollo del país.
- Para darle cumplimiento a la Declaración de Paris el Estado de Guatemala debe de elaborar una estrategia clara por cada sector alineando de esta manera la cooperación internacional a las prioridades que como Estado se tengan, evitando así la duplicidad de esfuerzos y con ello lograr que donantes y socios trabajen en armonía.
- Guatemala ha avanzado poco en los ejes de combate a la pobreza y pobreza extrema, la erradicación de enfermedades como el SIDA, tuberculosis y la disminución de la mortalidad materna e infantil, así como en la conservación del medio ambiente, desarrollo social y económico. Es por ello que como Estado deben de emprenderse acciones puntuales y urgentes si se quiere cumplir con los Objetivos de Desarrollo del Milenio para la fecha acordada.

BIBLIOGRAFIA

INFORMACIÓN DOCUMENTAL:

- Ø BARBÉ, Esther. (Madrid 2003). Relaciones Internacionales.
- Ø Código Municipal, decreto número 12-2002. Y su reforma, decreto número 56-2002. Guatemala 2007.
- Ø DEL ARENAL, Celestino (1990). Introducción a las Relaciones Internacionales. Tercera Edición.
- Ø Diagnóstico General del Municipio de Sumpango Sacatepéquez (2008).
- Ø GIRAUD, Pierre-Noël. La Desigualdad del Mundo. Fondo de cultura económica. México.
- Ø Guatemala. Gobierno de Guatemala 2003. Estrategia de reducción de la pobreza 2004-2015.
- Ø Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural y su Reglamento. Acuerdo gubernativo número 461-2002. Guatemala 2007.
- Ø Ley General de Descentralización y su reglamento. Decreto número 14-2002.
- Ø ORTÍZ, Eduardo (Chile 2000). El estudio de las Relaciones Internacionales. Primera edición.
- Ø PADILLA, Luis Alberto. Teoría de las Relaciones Internacionales la Investigación sobre la Paz y el Conflicto. IRIPAZ Serie Cooperación y Paz Volumen IV. Primera Edición 1992-2000.

DOCUMENTOS ELECTRÓNICOS:

- Ø Acuerdos de Paz, Consultado el 10/08/2008 de
<http://html.rincondelvago.com/acuerdos-de-paz-en-guatemala.html>

- Ø Cooperación Internacional, Documento Consultado el 28/07/2008 de:
http://es.wikipedia.org/wiki/Cooperaci%C3%B3n_al_desarrollo.

- Ø Declaración de París, Documento consultado el 15/10/2008 de:
<http://www1.worldbank.org/harmonization/Paris/SpanishNEWSLETTER322.pdf>.

- Ø Declaración del Milenio. Consultado el 10/12/2008 de
<http://www.un.org/spanish/millenniumgoals/global.shtml>

- Ø Estructura Social, Documento electrónico consultado el 03/08/08 de:
http://es.wikipedia.org/wiki/Estructura_social

- Ø Informe de proyecto Análisis del Impacto Social y Económico de la Desnutrición Infantil en América Latina. Resultado del estudio en Guatemala. División de Desarrollo Social CEPAL. Santiago de Chile. Noviembre de 2006. Documento consultado el 15/07/08 de:
http://documents.wfp.org/stellent/groups/public/documents/liaison_offices/wfp136917.pdf

- Ø Objetivos del Milenio. Consultado el 12/12/2008 de
<http://www.un.org/spanish/millenniumgoals/global.shtml>

- Ø Orden de Malta, Documento Consultado el 12/12/2009 de:
<http://www.orderofmalta.org/site/attdiplomatica.asp?idlingua=4>

- Ø Redes Sociales, documento Consultado el 02/03/2008 de:
http://www.fundacionpobreza.cl/programas/redes_sociales/asp/historia.asp

- Ø RODRÍGUEZ ZUÑIGA, Gabriela. Redes comunitarias, una alternativa para el desarrollo social en Coyoacán, Distrito Federal, Documento consultado el 15/01/2009 de http://www.iis.unam.mx/pub_elect/zic/indice.html

- Ø Teorías del desarrollo, Documento electrónico consultado el 01/08/08 de: www.comunitarismo.info/Merino.doc

- Ø Teorías del desarrollo Documento Consultado el 05/02/2009: de <http://international.Polito.it/en/>

- Ø Teoría de la dependencia, Documento consultado el 27/07/08 de: http://es.wikipedia.org/wiki/Teor%C3%ADa_de_la_dependencia

ENTREVISTAS:

1. Santos Cubur, Alcalde Municipal
2. José Cupertino Choréque, Promotor de la Aldea Rancho Alegre
3. Francisco Quisquinay, Líder comunitario, Aldea Las Flores
4. Yojana Ovalle, Coordinadora Desarrollo Comunitario de Helps International
5. Edgar René Chis, Encargado de financiamiento externo de la Municipalidad de Sumpango

ANEXOS I

1. ENTREVISTAS

1.1 Entrevista – Alcalde Municipal

Nombre: Santos Cubur

Profesión: Contador

Tiempo de desempeñar el cargo: Segundo período (5to. Año)

Fecha: 22/09/2008

- Qué opina acerca de la cooperación internacional

Con respecto a la cooperación internacional es un pequeño aliciente que recibimos como comunidad o como país, porque hay cooperaciones que vienen directamente a organizaciones comunitarias como también hay ayuda que viene directamente al gobierno central, canalizado por el gobierno central, entonces considero que esto es positivo para nuestras comunidades toda vez que apoye el desarrollo de nuestros pueblos.

- Qué opina de la creación de comités comunitarios

Con respecto a la organización comunitaria considero que es una base importantísima para cualquier comunidad, si no hay organización no hay gestión, entonces la gestión depende de la organización. Definitivamente hemos sido fieles creyentes a la organización comunitaria y hemos avalado también la organización de varios comités como consejos comunitarios lo que establece en ley y lo más importante la organización comunitaria es importante, primero la capacitación y que las comunidades estén consciente de la organización y sobre todo como queda constituidas el órgano de dirección de los comités o que comunidades o quienes la van a representar la junta directiva, respetando la voluntad de la comunidad misma, que eso es lo mas importante, sin que la autoridad local por ejemplo si el alcalde quiere sugerir o imponer a cierta persona para que dirija no, si no simplemente que sea la asamblea la que decide quien va hacer.

Quién le da la capacitación a los consejos

Existen instituciones tanto de gobierno como otras ONG's, que tienen como objetivo pues buscar la organización de las comunidades y como requisito que haya organización para capacitar, si no hay organización que el alcalde por medio de los alcaldes auxiliares promuevan la organización y posteriormente nosotros como autoridades locales hemos y creo intervenido mucho en gestionar apoyos para las comunidades y darles la información correspondiente a cada organización.

Esas organizaciones se están dando hace poco o tienen varios años de estar organizadas

De la experiencia que he vivido al estar aquí en la municipalidad desde el año 1996 existían por ejemplo comités pro-mejoramiento en las comunidades rurales y había un comité central acá en el municipio pero a medida que fueron creciendo las áreas, las zonas, entonces vimos que era necesario la organización de cada sector, por ejemplo, el sector San Juan de Dios zona 2, sector la majada zona 1, entonces que cada sector conformara su comité, ya llevábamos ese proceso cuando fueron aprobada nuevamente o reformada las leyes de consejo de desarrollo urbano y rural entonces fue fácil la integración, solo les pedimos a los vecinos que eligieran una junta directiva y que el presidente fuera el presidente comunitario.

Qué diferencia existe entre comités y consejos comunitarios

Los comités propiamente dichos son organizaciones de vecinos que se organizan para "x" proyecto, por ejemplo si unos vecinos de cierto sector quieren promover adoquinamiento, empedrado o drenajes, entonces se organizan y esa organización que representa el sector es un comité proadoquinamiento al finalizar el proyecto ahí finaliza la función de ellos, ahora el consejo comunitario según lo establece la ley de consejo de desarrollo urbano y rural, representan todo un sector en donde deben de estar integrado por ejemplo si hay evangélicos, católicos, deportistas, político o cualquier otro grupo donde hayan cooperativistas pueden integrar el consejo comunitario por eso de ahí el nombre de consejo comunitario, entonces no son personas como quien dice como amigos que van a integrar una directiva sino representan un todo, entonces y otra característica según la ley establece se deben de organizar un mínimo de 2 años para un periodo de 2 años y un máximo de 4 años, entonces lo que la asamblea decide, por ejemplo si la asamblea decide

iniciar en enero del 2008 el consejo comunitario los nombra decide si por dos años en el 2010 se realiza una nueva asamblea también puede reelegirse, o si hay cambio total, la asamblea lo debe decidir, para otros 2 años lo que dure el período de gobierno local o el ejecutivo, entonces para que se vaya renovando los cuadro con cada gobierno nuevo que empieza.

- Qué áreas (salud, educación, etc.) considera prioritarias en Sumpango para reducir la pobreza

Considero que nuestro trabajo va enfocado a dos ejes muy importantes que es salud y educación cuando hablamos de salud estaríamos viendo por ejemplo que si hay áreas que hace falta drenaje donde las aguas corren a flor de tierra entonces ahí estaríamos contribuyendo en salud y medio ambiente, y obviamente seguir potabilizando el agua para que no hayan muchas enfermedades infectocontagiosas, y lo que es el centro de salud siempre se sigue apoyando con personal pagado con fondos municipal.

La cooperación esta trabajando proyectos que tengan que ver con salud y educación en Sumpango

Actualmente con respecto a educación por ejemplo ayuda directamente de cooperación internacional en forma directa considero que no, sino indirecta, porque hay instituciones como club rotario donde nosotros hemos logrado ayuda, y esa es la labor de los promotores, de tocar puertas a esas instituciones y proponer las necesidades y se ha conseguido medicinas, camillas, sillas de ruedas y todo eso que siempre vienen a ayudar a las personas que lo necesitan mas.

Los proyectos que se dan por parte de la cooperación internacional se canalizan por medio de la municipalidad o hay algún proyecto que se este trabajando directamente con la comunidad

Básicamente lo que nosotros hacemos es apoyar la organización comunitaria y ellos alzan vuelo y van a tocar las puertas, luego les preguntan si tienen el respaldo de la municipalidad, y ellos les dicen que de hecho la municipalidad es la que los ha apoyado en la organización. Otra ayuda por parte de la cooperación japonesa fue en la captación y conducción de un nacimiento nuevo en el lugar nombrado los encuentros, nos apoyaron si

no estoy mal con 90 mil dólares entonces eso nos vino a beneficiar para trabajar una primera fase, eso fue aproximadamente en el 1997, este proyecto vino a beneficiar a toda la población en este caso al casco urbano.

Qué proyectos han trabajado en educación

En educación durante cuatro años y este año en curso, serían cinco años consecutivos que la municipalidad ha estado absorbiendo varias plazas de maestros o dándole la cobertura necesaria para los diferentes establecimiento como el área rural y el casco urbano. Hemos financiado por ejemplo un promedio de 30 maestros, durante los 5 años eso significa que se ha hecho una inversión en elemento humano, porque si el Ministerio de Educación no logra tener la capacidad o darle cobertura a estos alumnos, obviamente se tienen que cubrir por medio de contrato municipal. Entonces al igual que los centros NUFED o Núcleos Familiares de Desarrollo, por ejemplo en el Rejón, Aldea Chipotón tenemos uno, en aldea las Flores, en el Yalú también. Así como también contamos con telesecundaria en San Rafael el Arado, siempre tenemos maestro por contrato ya sea uno o dos maestros en cada establecimiento pagados por contrato municipal. Con este contrato les pagamos un pequeño sueldo a los docentes, y si nosotros no invirtiéramos en esto, estaríamos construyendo aulas pero de nada serviría si no tuviéramos maestros, es el área más fuerte que hemos cubierto en el sector de educación. Esto se ha cubierto con fondos Municipales.

- Qué tipo de financiamiento ha sido el que más ha facilitado la cooperación internacional (reembolsable y no reembolsable)

Ha facilitado la cooperación no reembolsable (donaciones).

- En que áreas han optimizado los recursos la cooperación internacional en Sumpango

Educación y salud.

- A su punto de vista cree que la Municipalidad de Sumpango cuenta con un diagnóstico actualizado, el cual permita dar a conocer las prioridades que como municipio se tienen

De hecho siempre se tiene un diagnóstico y se mantiene actualizando entonces a medida que transcurre un año nosotros hacemos un análisis que avances tuvimos ese año, entonces si no logramos nuestros objetivos, hay que actualizarlo para el otro año, y así sucesivamente para estar al día en nuestro diagnóstico.

- Qué avances ha tenido el municipio de Sumpango en cuanto al fortalecimiento de las redes sociales o comités comunitarios para reducir la pobreza extrema y el hambre

Considero que los avances primeramente se tenían criterios que solo los varones podían conformar organizaciones comunitarias entonces en estos últimos cuatro años se le dio prioridad a la organización también de mujeres, dado que los varones por la misma necesidad de llevarles el sustento a la familia tienen la necesidad de salir y no se compromete a conformar organizaciones. Entonces veíamos esto como una debilidad entre los varones y fue cuando se nos ocurrió darles la apertura y la participación a las mujeres. Hemos visto un avance considerable con la participación de la mujer, y de ahí es de que ha habido organización de mujeres que han logrado contactar otras instituciones y están caminando. Y es por ello que la municipalidad en estos últimos 4 años le dio las facilidades o los espacios a la mujer y tanto a los varones que tienen la voluntad de trabajar para sus sectores o comunidades.

Considero que en este aspecto vamos bien, la idea es conformarnos cada día e ir rotándonos para que no quede centralizada la función en una sola persona.

- Qué papel cree que juega la población de Sumpango en el fortalecimiento de las redes sociales en pro del desarrollo

Si hay ciertas dificultades por la misma situación de tiempo más que todo, otro factor que no se tiene el concepto claro de la organización y por último influye la no anuencia o permiso de parte de los esposos en este caso si las mujeres participan, y los varones si no hay un beneficio palpable no participan. Se ha tratado de hacer un trabajo de concientización independientemente si nuestros objetivos son a corto mediano o largo plazo pero debe de haber una participación, entonces considero que esas son las metas a superar de aquí en adelante.

- Cómo cree usted que los factores políticos y económicos ayudan al fortalecimiento de las redes sociales

Las redes económicas y políticas hablamos del gobierno central, creo que lo primero es la cuestión puramente de gestión, lastimosamente diría que Sumpango tiene un alto índice de analfabetismo, tenemos autoridades que ya fueron alcaldes donde debieron de viabilizar mas el apoyo al municipio de Sumpango con respecto a infraestructura, maestros, otros programas con gestiones puramente de otras instituciones en este caso para fortalecer la educación, lastimosamente quiero mencionar una palabra que es la descentralización. La descentralización debe darse acompañado de capacitación y sobre todo también traslado de recursos económicos pero el gobierno central toma una actitud puramente diría yo como un show movimiento de descentralización pero no traslada recursos, traslada funciones pero no recursos, de los recurso que debiéramos invertir en infraestructura u otros servicios para la población tenemos que invertir en maestros, personal de salud, considero que existe cierta traba y eso impide a que podamos los gobiernos locales a desarrollarnos o invertir mas en las áreas que mas necesitamos. Existen ministerios, hablando de los dos ejes salud y educación, si el ministerio de salud no logra cubrir con personal adecuado al pequeño hospitalito que funciona acá, esto significa que están dejando de cubrir las funciones básicas de estos ministerios es en donde la municipalidad tiene que intervenir, aun falta mucho para que las situaciones talvez no puedo generalizar hay políticas del gobierno o independientemente que periodo se este viviendo, hay comunidades que han sido favorecidas, pero a cierto tiempo nada mas y luego otra comunidad posterior y desatienden a las comunidades que fueron beneficiadas en un momento, entonces no hay una cobertura general tanto en salud como en educación.

Se puede decir que ustedes trabajan dos tipos de proyectos

Le puedo poner un ejemplo en Aldea las Flores desde el año pasado se venía gestionando el proyecto de agua potable, consistente en la perforación de un pozo mecánico y no teníamos recursos en la municipalidad para contratar una empresa para que perforara el pozo, entonces, se hicieron las gestiones al Instituto de fomento municipal, por medio del departamento de aguas UNPAD la unidad de aguas, entonces se gestionó y gracias a Dios en este año se perforó. Uno de los objetivos de este departamento es de que sean las

comunidades las que sean los dueños de este proyecto que el proyecto sea auto sostenible y que no dependa directamente de la municipalidad, entonces de esa cuenta se perforó el pozo y hoy se sigue trabajando en la conducción y la distribución domiciliar para toda el área rural para los habitantes de la comunidad y la municipalidad obviamente también tiene participación, entonces acá hay un proyecto tripartito INFOM por medio del departamento de aguas, la comunidad y la municipalidad, por ejemplo la municipalidad esta en el proceso de adquisición de un terreno donde se va a construir el tanque de distribución, también en mejoramiento de acceso y caminos y para eso la municipalidad contrata maquinaria, siempre no dejando a un lado a las comunidades pero en el entendido que posteriormente la comunidad logre absorber el proyecto la sostenibilidad y para que el proyecto sea propiamente de la comunidad y que ellos decidan como administrar ese proyecto. Ellos también en cierto momento en algunos proyectos colaboran económicamente pero no es siempre, más que todo el financiamiento lo maneja la municipalidad y otro ente.

Si la participación de la comunidad consiste en mano de obra no calificada y cuando hay que adquirir algunos materiales entonces se hace una colecta entre todos los vecinos en donde alguien dice que es necesario aportar 50 o 100 quetzales mas que todo es algo simbólico a modo que cubran esas necesidad que la misma entidad no pudiera, pero lo que se quiere es la participación de las partes.

Considera que la comunidad internacional ha dado la ayuda necesaria a Sumpango o hay una ausencia de la misma

La realidad es que la cooperación internacional se enfoca más en áreas donde fueron afectados por el conflicto armado, y Sacatepéquez hablando de los 16 municipios lo ven como un departamento muy prospero por antigua Guatemala y no es así, Antigua simplemente es Antigua y un centro turístico, pero a los alrededores de la misma Antigua ya se ven las necesidades de la gente, entonces considero que por ese lado podemos ir un poco descartados y de ahí es en donde nosotros necesitamos el apoyo cuando hablamos de la cooperación española, la cooperación alemana, en donde ellos nos den capacitaciones, solo de información pero no de otros proyectos que vayan directamente a contrarrestar una necesidad directa, solo en la capacitación de información. Por ejemplo si vienen 200 euros esto ya tiene quien maneje los fondos y a la larga podemos decir que

recibimos un mínimo de apoyo. Los beneficios son solo para el área administrativa, en donde absorben la mayor parte de los fondos.

Qué organizaciones internacionales están realizando proyectos en Sumpango

De momento en Sumpango desconozco, puede que en otros municipios si, considero que si hablamos de los cooperativistas puede que estén recibiendo un apoyo internacional, pero normalmente siempre con ciertos intereses que invierten un millón de quetzales o dólares pero en un futuro va regresando 2 o 3, considero en el aspecto de producción agrícola, no viene acá a la municipalidad.

Siempre en el área de salud y medio ambiente existen organizaciones o ONG's que vienen a apoyar. Por ejemplo está el proyecto de las estufas que pueden consumir poca leña eso significa estar talando menos árboles en ese aspecto vienen estas instituciones a las comunidades rurales no a donarlas sino en forma tripartita. Por ejemplo el día miércoles vino una directiva de mujeres pidiendo transporte para ir a traer las estufas el costo tienen el valor de 750 pero se los dan a ellos en 300, la institución apoya en cierto porcentaje y los vecinos también un porcentaje y la municipalidad apoya en el transporte en trasladar esos materiales en las comunidades. Ahora el objetivo es reducción del consumo de leña.

- Ha escuchado de los objetivos del milenio

Si he escuchado de ellos pero no los conozco a profundidad.

- Existen organizaciones de mujeres que tengan algún proyecto a cargo

Yo creo que es generalizada la participación de las mujeres, hay instituciones en el área rural hay instituciones que apoyan a proyectos productivos por ejemplo la producción de hongos, en la aldea Santa Marta, también normalmente utilizar los recursos que se tienen a mano que puedan producir ellos mismos, como la crianza de gallinas, se puede llevar de forma individual, dándole la alimentación adecuada, para acelerar la producción de huevos y todo eso, también la crianza de cerdos, pero puramente individual, esto se le dio a 20 familias pero cada quien en su casa, estos proyectos se trabajan por medio del Ministerio de Agricultura, ganadería y Alimentación – MAGA.

Las mujeres también se dedican a la agricultura, porque hay madres solteras e inclusive señoritas que quieren apoyar y tienen tierra que nadie cultiva, para las que no tienen tierras se está trabajando con el Fondo de Tierras el crédito por arrendamiento de tierras entonces se les da por ejemplo 2500 en crédito pero se les da un subsidio de 800 quetzales por un periodo de 6 meses para pagar la diferencia de 1700 a partir de los 6 meses si no paga entonces le corren los intereses y hay un monitoreo constante en las mujeres de cómo están invirtiendo el dinero, si esta bien o no, a modo de que tenga ya una cultura de producción. Más de 500 familias están siendo beneficiadas en el área rural y algunas del casco urbano.

1.2 Entrevista – Promotor (persona de experiencia en el tema, que trabaja directa o indirectamente con las redes sociales)

Nombre: José Cupertino Choréque

Profesión: Agricultor

Cargo que desempeña: Primer Concejal Suplente (1 Año)

Tiempo de desempeñar el cargo: como promotor 4 años

Fecha: 23/09/2008

- En qué tipo de proyectos está trabajando

Actualmente estamos trabajando parte de la comunidad de Rancho Alegre, con el proyecto de alcantarillado sanitario, lo que es drenaje, proyecto de agua potable, también estamos en proceso para hacer la compra del terreno, la topografía, planificación, todo ya va en ese camino, y pues vamos a meternos a ese proyecto en Rancho Alegre y así también en otros proyectos sobre lo que es letrización y saneamiento ambiental, y lo del saneamiento ambiental lo estoy trabajando para 5 comunidades, Rejón, Rancho Alegre, Tunino, San José el Yalú y Santa Marta. Lo del drenaje se está trabajando en Rancho Alegre, Rejón, El Arado y Santa Marta también. Eso está siendo trabajado por IMPO y UNEPA lo que es nacional. Por el momento solo estos dos proyectos se están trabajando. De los proyectos ya trabajados están por ejemplo en Rancho Alegre se trabajaron tres módulos de aulas y 4 módulos de baños que ya están terminados, se trabajó un proyecto de salud, lo que es un centro de convergencia, que a Dios gracias se logró en Rancho Alegre, también se logró el proyecto de estufas Unil que ya está el proyecto terminado para Rancho Alegre, las estufas son de la organización Helps International, eso lo trabajamos con el Club Rotario hace tres años, ese proyecto fue totalmente donado por ellos, pero ahora el problema es que se está trabajando en plan tripartito, el motivo de esto es por que las personas no saben apreciar cuando es por medio de donación. En cambio cuando aportan entonces ahí sí lo aprecian. Ellos continúan dando asesoría, por el momento sigue el proyecto de las estufas por lo que se puede decir que es la única organización internacional que se encuentra trabajando actualmente en Sumpango.

- Cuál es su función en los proyectos

Mi función es de promover las necesidades de las comunidades, por eso tengo el cargo de promotor. En el caso mío solo estoy designado para Rancho Alegre, como promotor, pero en mi persona pienso que no solo ese lugar tiene necesidades, entonces yo lo que hice fue abrirme para las otras comunidades, por eso es que estoy gestionando para todas las aldeas, y no solo para las aldeas sino también para el casco urbano, He conseguido la ayuda en medicamentos para el puesto de salud, esta ayuda proviene de la organización Orden de Malta que me ha apoyado, este proyecto se está trabajando casi mensualmente, consiste en la donación de medicamento por un valor de 100 mil quetzales para el puesto de salud, eso ya esta en proceso de proyección, esto no tiene tiempo de finalización. A Dios gracias solo en ese proyecto hemos conseguido cerca de 200 mil para el puesto de salud. También he venido trabajando con personas de escasos recursos, con los minusválidos, niños, ancianos que ya no pueden caminar, también he venido trabajando con 18 personas en el casco urbano para conseguirles sillas de ruedas, cada silla tiene un costo de Q.3, 500.00, sin embargo la Orden de Malta las ha dado por donación.

- Cuantas aldeas involucra el o los proyectos en los que está trabajando

Son 8 comunidades y un caserío que se llama Guachipilín, pero lo que yo hago es que les digo que necesito un listado para ver en que proyectos nos podemos involucrar, pero depende de ellos si me entregan el listado, entonces yo voy directo a las comunidades. Los consejos son los que dan las prioridades. Yo les menciono y les digo tengo este proyecto, lo que necesito es la solicitud y el listado, pero ya viene de ellos si no me entregan el listado, por ejemplo con lo de la letrización yo les pedí un listado a todas las comunidades solo 5 me trajeron la solicitud dirigida a la persona indicada de la institución que posiblemente pueda financiar dicho proyecto, tienen que contener las firmas en su totalidad, y el listado de personas que necesitan, entonces yo ya le doy seguimiento a la solicitud hasta que se logre el proyecto.

- Qué beneficios han recibido los pobladores

Hay proyectos benéficos personales a corto, mediano y largo plazo, por ejemplo con los de las estufas Unil es a largo plazo porque no se arruinan, uno se muere y ahí se queda la estufa, lo mismo con los proyectos de lámina para las comunidades, es un beneficio a largo plazo, hay muchas personas de escaso recursos, y han sido beneficiados a largo plazo, todo ha sido por donaciones.

Qué ha aportado la comunidad

La comunidad ha aportado con el proyecto de agua potable mano de obra barata, no calificada. En las estufas en lo único que colaboraron fue en comprar once blocks, ya que esas estufas son movibles y si a uno no le parece el lugar, al igual que cambiar la cama de lugar así también puede cambiarse de lugar la estufa. La primera etapa de este proyecto fue por donación, no se involucro la municipalidad, pero hoy en día que estamos trabajando para la Aldea el Rejón es de forma tripartita (Comunidad, municipalidad e institución) la comunidad esta aportando el 30%, la institución el 70% y la municipalidad esta contribuyendo con el flete de transporte para ir a traer las estufas a la fábrica en Río Bravo Suchitepéquez. La primera etapa fue en Rancho Alegre, y actualmente fueron 5 comunidades en donde se trabajo gratuitamente, Rancho Alegre, Tunino, Santa Marta, el Chipotón y las Flores. En esta primera etapa los que pidieron estufas las tuvieron, en Rancho Alegre 72 personas fueron las beneficiadas sin ningún costo. En el Rejón este proyecto se está trabajando de manera tripartita porque se dio el caso en Rancho Alegre y el Tunino que muchos no apreciaron las estufas, quizás un 5% o un 3% que maltrataron las estufas, no le dieron el uso adecuado, no las utilizaron, por esa razón la institución Helps International llego a la conclusión que lo regalado no se aprecia. Por tal motivo es mejor que contribuyan, ahora por ejemplo si yo personalmente necesito una estufa yo puedo ir a traerla a la central y esto tiene un costo de Q.750.00 solo la estufa, aparte el flete y la compra de los 11 blocks, entonces esto viene saliendo aproximadamente en Q.1, 000.00 o Q.1, 200.00 quetzales.

Aún quedan 2 aldeas y un caserío por trabajar este proyecto, pero ya se les menciono que tienen que contribuir con 300 quetzales que es lo que tiene que dar la persona interesada en obtener su estufa más 11 blocks, y no quieren darlo. Estas estufas trabajan a base de leña, en este proyecto se dan capacitaciones acerca de la reforestación, por ejemplo la

primera etapa estuvo trabajando sobre reforestación y planificación familiar, la institución Winst, Club Rotario, estas instituciones tienen promotores quienes les imparten charlas a las señoras de planificación familiar, el porque la mujer se arruina por tener ocho, diez hijos. Yo puedo tener 10 hijos pero el problema que puedo tener es el de no poder darles estudio o el pan de cada día. Por eso cuando vino la institución Helps Internacional unidos con el Club Rotario, ellos tuvieron un promotor en darles platicas a todas las señoras de cuales son los métodos de planificación familiar o planificación del embarazo, y a Dios gracias por ejemplo en Rancho Alegre si empezó a funcionar, en lo personal me involucre en ese caso y muchos agradecieron pero muchos también no lo hicieron, pero la mayoría me agradeció, me dijeron que estaban pensando en operarse con el fin de espaciar los embarazos. Esto si funciona para Rancho Alegre, y como le digo es un 2% o 3% por que no estuvieron de acuerdo, pero el 98% estaban contentos, las labores que uno hace por ejemplo en el mi caso, me siento satisfecho con lo que he logrado por la comunidad.

- Cómo cree usted que al fortalecer los comités comunitarios esto ayude a reducir la pobreza extrema y el hambre

Cuando se vela por el beneficio de la comunidad y se dejan los intereses personales por un lado, se logra mucho. La organización es muy importante siempre y cuando se trabaje en armonía y por la comunidad.

- Qué opina de la participación de los comités comunitarios en el desarrollo de los proyectos

Tienen que ser muy preactivos, si yo fuera el presidente del comité yo tengo que ver por ejemplo en Rancho Alegre si necesita drenaje, entonces yo voy hacer las gestiones como comité, o cómo consejo comunitario, mi deseo o la necesidad que yo vea en el vecino es de decir que el vecino no saque sus aguas negras a la calle, si no que ya va dentro del drenaje entonces esa es la lógica del consejo comunitario que vea el beneficio de la comunidad y no del beneficio personal. A muchos de estos consejos los asigna la comunidad, se hace una reunión, en una asamblea general y de ahí dicen bueno se

proponen a 5 personas, pero de las cinco personas por asamblea dicen bueno yo estoy de acuerdo con fulano de tal, entonces se vota y el que lleva mayoría de votos es el que asume como presidente, el quien lleva menos vicepresidente, secretario, tesorero, vocal primero, vocal segundo, así va. El tiempo del cargo es rotativo, algunos tienen dos años y otros están para cuatro años. Estos cargos no son remunerados.

1.3 Entrevista – Líder Comunitario

Nombre: Francisco Quisquinay

Ocupación: Agricultor, Apicultura, artesanía y artista

Cargo que desempeña: Presidente, Aldea las Flores

Tiempo de desempeñar el cargo: 2 años

Fecha: 23/09/2008

- Qué sabe de la Cooperación Internacional

Ahí medio se conoce, medio suena lo de la cooperación internacional, así como nosotros en nivel de comunidades, nadie conoce que es comunidad internacional, nadie conoce Banco mundial, la Unión Europea, todo esto, si yo platico con mi gente no me entenderían, me dirían loco, que esta platicando, de cooperación internacional nosotros estamos empapados porque en mi caso, soy miembro de la Comunidad Lingüística Kaqchikel anexo de la Academia de Lenguas Mayas, por eso es que yo conozco un poco de cómo esta esto.

- La Cooperación Internacional está trabajando proyectos en su comunidad

No hay ningún proyecto que estén trabajando, aquí no los conocemos a ellos.

- Qué proyectos se están realizando en su comunidad

Actualmente el proyecto que está en ejecución es el pozo mecánico. Apoyado por la organización internacional japonesa. Coordinado con fondos nacionales y coordinado con el gobierno.

- Como líder comunitario cree que se necesite mayor financiamiento por la comunidad internacional

Claro necesitamos ayuda internacional

- Que proyectos piensa usted necesarios gestionar en su comunidad

La necesidad más prioritaria es la red de distribución del pozo, del agua potable, la caja de captación y distribución.

- Qué participación tienen el consejo comunitario en la elaboración de los proyectos

Esos son los ejecutores más que todo, ellos son los de la gestión, de ver donde se consigue el financiamiento o donde se consigue el material.

- Considera necesario contribuir económicamente en los proyectos de los cuales se beneficia, y por qué?

Si, porque por ejemplo nosotros también trabajamos tripartidamente, ayuda internacional, municipalidad y comunidad, así trabajamos con mano de obra no calificada.

Ve interés de parte de la comunidad en dar este aporte o hay ciertas dificultades

No, ahí toda La comunidad completa tiene que entrar de lleno en los trabajos en la mano de obra no calificada, esto no es cargo mío es de los alcaldes auxiliares, nosotros solo les damos ordenes que hay que citar a la gente, hay que empezar a trabajar, entonces ellos llenan todos los listados en orden, quienes han hecho sus jornales y quienes no los han hecho, entonces se saca en limpio el listado de todos lo que está aportando la comunidad, la municipalidad y cuanto la institución.

- Usted cree que solo con la ayuda internacional se puede reducir la pobreza o hay otras formas de reducirla

Es que Hay muchas formas por ejemplo la ayuda internacional no en todas la comunidades llegan, a veces llega a veces no llega, se queda a dentro del gobierno, por ejemplo cuando paso el la tormenta Stand o el Match, cuantas ayudas no vinieron donde se dio eso, pero ni una libra de azúcar dejaron en las comunidades, solo donde hubo desastres llegaron pero solo cositas así, que va hacer nuestra gente con esas cositas, una libra de azúcar, 2 libra de arroz, 1 libra de frijol, 1 o 2 libras de maseca, que va hacer

uno de pobre con eso, y cuando vienen ayudas de grandes cantidades, millonadas de dólares se queda en manos del gobierno, ellos son los que se han vuelto ricachones y mientras que el pobre más pobre. Si se canalizara como se debe de ser, yo sé que toda la población se beneficiaría.

- Cree que al estar organizados obtienen mayores beneficios

Cuando la comunidad está organizada también hay beneficios pero también no solo que vamos a decir que yo formo parte de una organización y si no estoy haciendo nada, sino participo por ejemplo hoy en una reunión que vamos a tener, tenemos que estar todos y en conclusión solo un alcalde vino, el presidente y el tesorero por eso solo somos tres personas y en total somos un COCODE de 11 personas una alcaldía auxiliar de ocho personas, entonces todo esto, sí, decimos que nosotros estamos organizados pero no cumplimos no apoyamos pues a la organización.

1.4 Entrevista – Organización Internacional

Nombre del entrevistado: Yojana Ovalle

Cargo que desempeña: Coordinadora Desarrollo Comunitario

Nombre de la organización: Helps International

Fecha: 25/09/2008

- Hábleme acerca de la organización (visión, misión, objetivos, etc.)

En 1984 se fundó la organización no lucrativa Helps International, con el objetivo de romper el círculo de la pobreza en Guatemala. Los programas de Helps tienen un enfoque integral. Se trabaja en las áreas de salud, educación, desarrollo económico y proyectos especiales (productos ONIL) que, ejecutados en conjunto, logran estabilidad y desarrollo sostenible a las comunidades rurales de Guatemala. Helps trabaja con el sector privado y público al igual que con otras organizaciones y grupos voluntarios.

- Que tipos de proyectos están trabajando en Sumpango

Por el momento en Sumpango solo las estufas Onil, estufas de plancha y las estufas de nixtamal, en este mes (octubre) tenemos pendiente llevar 50 estufas más de plancha y filtros de agua, y estamos pendiente de trabajar 150 combos más de estufas de plancha y filtros purificadores de agua, tratamos de trabajar por etapas y por el momento pues solo estamos trabajando en estufas de plancha y purificadores de agua, pero también queremos empezar a trabajar en pisos, fundición de piso de concreto y así poco a poco ir trabajando todos los proyectos que tengamos, actualmente está el proyecto de maíz, que fue con el proyecto que se inicio en la Aldea el Rejón.

El proyecto del maíz se está trabajando con 47 familias en el Rejón, o sea 47 agricultores, eso se trabaja con DISAGRO, regularmente es el último proyecto que levantamos en las comunidades pero en este caso fue el primero que llego, y a través de eso llegamos con las estufas. Con lo del proyecto del maíz se capacita a los agricultores sobre técnicas de maíz, de cómo sembrarlo, como fertilizarlo, se les da el fertilizante a precio costo y un

crédito también, tienen sus ventajas y la idea es que puedan producirlo más de lo que lo están cosechando.

- Por qué considera necesario trabajar ese tipo de proyectos en Sumpango

No solo en Sumpango, si no en todas las comunidades en este caso fue a través del proyecto de maíz que se llegó a la aldea el rejón ya que está esta cerca de Mano de León y por eso fue que llegamos ahí. Se llegó a ese lugar por medio de la señora Rosalía quien vive en esa aldea. Ella se contacto con nosotros a través del programa maíz y a través de eso fueron conociendo los proyectos de Helps y de ahí hicieron la solicitud para que se llegara a su comunidad.

- Cree usted que los proyectos que están realizando en Sumpango tienen incidencia en el fortalecimiento de las redes sociales

Yo creo que si, y no queremos solo llegar al rejón sino también a san José el Yalú que sería la próxima comunidad que estamos pensando ir con lo del proyecto de las estufas.

- Trabaja directamente con la población beneficiada o canalizan la ayuda por medio de la Municipalidad

Si, tiene que ser un grupo formado y no solo con ellos sino tratamos de ir a la comunidad completa. La comunicación con la municipalidad no es tan estrecha, pero si informamos a la municipalidad en este caso, el procedimiento fue el siguiente: llegó aquí la solicitud de parte de doña Rosalía con relación a las estufas, luego llegamos a la municipalidad, le informamos el interés de parte de la comunidad y se le informo de lo que se estaba solicitando y lo que se quería hacer ahí, y al mismo tiempo pedirles el aporte, tratamos de trabajar en triangulo, organización, la familia y la municipalidad, esto con el fin de involucrar a la municipalidad también, desde un principio la municipalidad estuvo enterada de todo, estamos tratando de que sigan siempre involucrándose. La capacitación se hace directamente con las familias que van a obtener las estufas, esto incluye la instalación, el mantenimiento, Los capacitadores son de la organización Helps, actualmente como el

proyecto está grande, se ha estado visitando la comunidad como 5 o 6 veces al mes, los técnicos han ido a capacitar a las familias, lo que se trata es que los técnicos capaciten a diez familias y esas familias capaciten a otras señoras y así hasta que entre ellos mismos se puedan capacitar. Estas estufas son prácticas son movibles y lo que se espera es que estas familias puedan utilizarlas y algún día que ellas quieran cambiarse de casa y mover la estufa puedan hacerlo. La única diferencia de estas estufas con los pollos tradicionales es que estas gastan menos leña y lo que les aconsejamos a las personas es en hacer más delgada la leña. Por ejemplo de un leño normal puedan partirlo en dos o en tres, no se tiene un cálculo de cuantos leños se utilizan para cocinar pero si sabemos que un 70% se está ahorrando de leña al cocinar.

Más o menos unas 4 cargas de leña utilizaban las personas pero ahora cálculo que 1 carga de leña les aguanta unas 3 semanas por el momento solo diez familias tienen estufas.

Tienen algún proyecto paralelo que tenga que ver con el medio ambiente

Si, cuando se les da la capacitación, desde que iniciamos se empiezan a concientizar a la gente con esos temas, si usamos menos leña eso será menos tala de árboles, igual estamos bien enfocados a la salud preventiva ya que el humo ocasiona muchas enfermedades respiratorias, entonces sí se les concientiza bastante con respecto a eso, y no solo eso sino que también se están ahorrando bastante dinero, dinero que les puede ayudar a la educación de los niños, alimentación.

Algún otro proyecto que tenga que ver con la comunidad

Por el momento no, solo con eso de las estufas, una vez que terminemos con eso, ya veremos que otro proyectito podemos trabajar.

- Qué tipo de financiamiento utilizan (Donaciones o préstamos)

Donaciones a pesar de que la gente también da un aporte. Damos asistencia técnica y asistencia médica gratuita.

- Qué incidencia cree usted que tiene el fortalecimiento de las redes sociales en Sumpango para cumplir con los Objetivos del Milenio (ODM), específicamente en la erradicación de la pobreza extrema y el hambre para el año 2015

No he escuchado de los Objetivos del Milenio.

1.5 Entrevista – Encargado de financiamiento externo, Municipalidad de Sumpango

Nombre: Ing. Edgar René Chis

Cargo que desempeña: Encargado de financiamiento externo

Fecha: 25/09/2008

* Por falta de espacio en la agenda del Ing. Edgar no se pudo entrevistar, por lo que se optó por un cuestionario.

¿Qué tipo de proyectos están trabajando actualmente?

Drenajes sanitarios, pluviales, fase final de pavimentación de la avenida del niño zona 4, la línea de conducción de agua potable los encuentros 2da. Fase y reparación de diferentes calles.

¿Qué tipo de financiamiento ha sido el que más ha facilitado la cooperación internacional (reembolsable o no reembolsable)?

La embajada de Japón financió parte del proyecto de línea de conducción de Agua potable los encuentros en el 2005 (tipo de financiamiento no reembolsable)

¿Los beneficiados son grupos de personas organizadas o la comunidad en general?

Para el proyecto anterior la comunidad en general

¿Qué agencias de cooperación internacional están trabajando en Sumpango?

Por el momento ninguna.

¿Cuáles son los lugares que la Municipalidad de Sumpango tiene focalizados con pobreza extrema?

Aldea San José el Yalú, San Rafael el Arado y el Tunino.

¿Existe uno o varios proyectos que estén ayudando al fortalecimiento de los comités comunitarios en la lucha contra la pobreza y el hambre en el municipio de Sumpango?

Si existen programas de fortalecimiento no formales hacia los comités comunitarios siendo uno de ellos: delegar autoridad para gestionar proyectos que beneficien a su comunidad de escasos recursos, implantación de programas de capacitación a los comités, comunitarios.

¿Cuántos comités comunitarios están funcionando?

Aproximadamente 20

¿Puede hablarme del papel que juegan las redes sociales durante el desarrollo del proyecto?

Gestionar proyectos, coordinar trabajo, aportar mano de obra no calificada si fuese necesario.

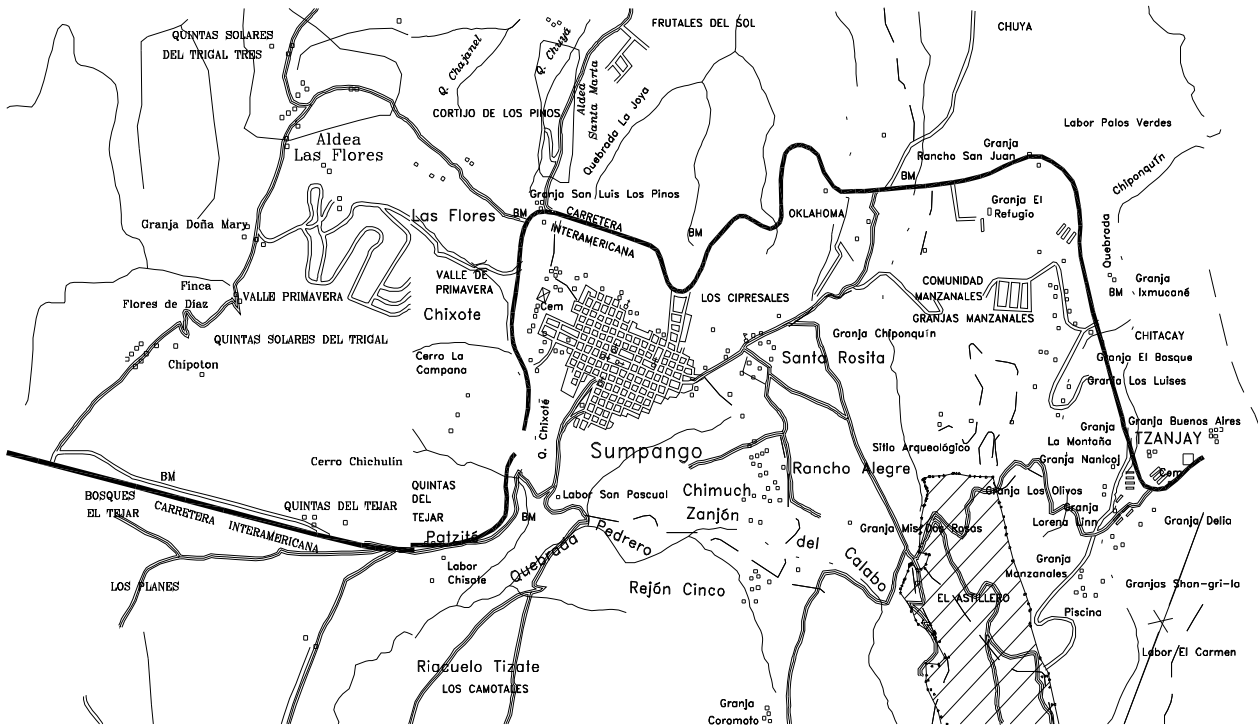
¿Puede hablarme de los avances que ha tenido el municipio de Sumpango en cuanto al fortalecimiento de las redes sociales para la lucha contra la pobreza extrema y el hambre?

Gestión y ejecución de proyectos de infraestructura básica en Sumpango, lo que crea fuentes de empleo beneficiando a la población y contribuye al fortalecimiento de las redes sociales, (COCODE) CODEDE, y el COMUDE. Porque aumenta un ambiente de credibilidad, confianza, solidaridad, y servicio a la comunidad.

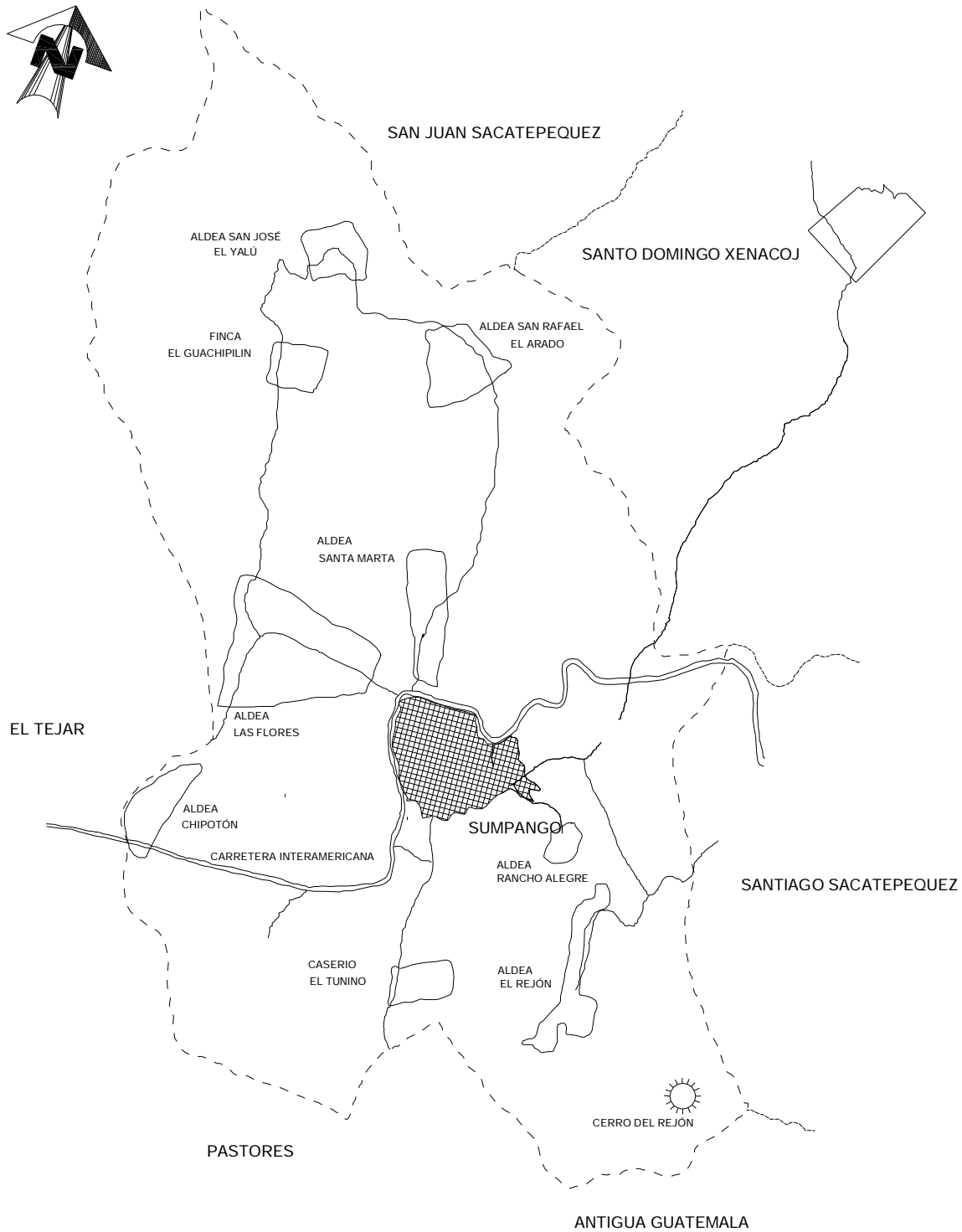
ANEXO II

2. Mapas

2.1 Mapa Macro del Municipio de Sumpango Sacatepéquez



2.2 Mapa del Casco Urbano Sumpango Sacatepéquez



2.3 Mapa de las aldeas del municipio de Sumpango Sacatepéquez



ANEXO III

3. PROYECTOS

3.1 Estufas ONIL – HELPS International



Estufas de Plancha



Pollo tradicional



Estufa ONIL

3.2 Abastecimiento de medicina – Orden de Malta



Centro de convergencia – Aldea Rancho Alegre



Medicamentos



**José Cupertino Choréque – Promotor
(Gestionó la donación de medicamentos)**

GLOSARIO

1. **COOPERACIÓN INTERNACIONAL:** Se denomina cooperación internacional a la ayuda voluntaria de un donante de un país (estado, gobierno local, ONG) a una población (beneficiaria) de otro. Esta población puede recibir la colaboración directamente o bien a través de su estado, gobierno local o una ONG de la zona. Los ámbitos cubiertos por la cooperación internacional son muy variados. Entre otros, se pueden citar los siguientes:
 - mejorar la salud;
 - mejorar la educación;
 - mejorar las condiciones ambientales;
 - reducir las desigualdades en el ámbito social y económico; etc.
2. **REDES SOCIALES:** Las redes son un espacio de diálogo y coordinación a través del cual se vinculan organizaciones sociales e instituciones públicas y privadas en función de un objetivo común y sobre la base de normas y valores compartidos. Las redes pueden ser definidas también como un conjunto de personas que representan a organizaciones e instituciones que establecen relaciones y producen intercambios de manera continua, con el fin de alcanzar metas comunes en forma efectiva y eficiente.
3. **POBREZA:** La pobreza es un fenómeno complejo y multidimensional, razón por la cual existen múltiples definiciones y maneras de medirla. Tradicionalmente se ha definido la pobreza como privación material, medida mediante el ingreso o el consumo del individuo o la familia.
4. **POBREZA EXTREMA:** De acuerdo al Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI) las personas en extrema pobreza son aquellas que viven con menos de 1 dólar por día, otros teóricos dicen que son las personas que no pueden cubrir el gasto de la canasta básica.

5. **CONVENIOS:** Un convenio es un documento suscrito entre dos instituciones en el que manifiestan la voluntad y compromiso de desarrollar en forma planificada actividades de interés común sin fines de lucro. expresa la confianza y buena voluntad entre las partes comprometidas para desarrollar actividades de cooperación mutua.

Los convenios se clasifican en convenio marco y convenio específico. El Convenio Marco propone objetivos generales y deja abierta la posibilidad de desarrollar actividades de cooperación en diversas áreas entre las instituciones cooperantes. El Convenio Especifico tiene como objetivo desarrollar programas o proyectos puntuales.

6. **ACUERDO:** Pacto, tratado. Resolución tomada por uno o varios países.
7. **PAISES DESARROLLADOS:** Se refiere a países que han logrado un alto grado de industrialización (actualmente o históricamente), y que disfrutan de un alto estándar de vida, posible gracias a la riqueza y la tecnología, por ende la tecnología en nuestros días juega un papel fundamental en el nivel de desarrollo de un determinado país.
8. **PAISES SUBDESARROLLADOS:** Atraso de un país o región; El subdesarrollo también está muy relacionado con la pobreza, llegándose a incluir como países subdesarrollados a aquellos donde un tanto por ciento determinado de su población vive bajo el nivel de la pobreza.
9. **CONCEPTO DE DESARROLLO:** Condición social dentro de un país, en el cual las necesidades auténticas de su población se satisfacen con el uso racional y sostenible de recursos y sistemas naturales. En términos económicos, la definición mencionada anteriormente indica que para la población de un país hay oportunidades de empleo, satisfacción de por lo menos las necesidades básicas, y una tasa positiva de distribución y de redistribución de la riqueza nacional. Del sentido político, esta definición enfatiza que los sistemas de gobierno tienen legitimidad legal, sino también en términos de proporcionar beneficios sociales para la mayoría de la población.

10.COOPERACIÓN AL DESARROLLO: La cooperación al desarrollo comprende el conjunto de actuaciones, realizadas por actores públicos y privados, entre países de diferente nivel de renta con el propósito de promover el progreso económico y social de los países del Sur de modo que sea más equilibrado en relación con el Norte y resulte sostenible.